

Originally developed by:

Translated and re-published by

**IAASB**<sup>®</sup>

Institute of Chartered Accountants)

Dit document maakt gebruik van bladwijzers

**Vertaling ISRS™ 4400 (Revised)**  
**Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden en consistentie aanpassingen in andere Standaarden**  
6 december 2022

De voor de beroepsuitoefening in Nederland geldende aanvullingen zijn in de Standaard *cursief* afgedrukt.

*De ingangsdatum van Standaard 4400 is 1 januari 2024, waarbij eerdere toepassing is toegestaan.*

Koninklijke Nederlandse  
Beroepsorganisatie  
van Accountants

**NBA**

## **Over de IAASB**

Dit document werd ontwikkeld en goedgekeurd door de International Auditing and Assurance Standards Board.

De doelstelling van de IAASB is om het openbaar belang te dienen door het vaststellen van controle- en overige standaarden van hoge kwaliteit en door het faciliteren van de convergentie van internationale en nationale controle- en assurance-standaarden. Daarmee verhoogt zij de kwaliteit en consistentie van de praktijk in de hele wereld en versterkt zij het publieke vertrouwen in het wereldwijde accountantsberoep.

De IAASB ontwikkelt controle- en assurance-standaarden en leidraden voor gebruik door alle accountants onder een gedeeld proces voor het vaststellen van standaarden waarbij de Public Interest Oversight Board en de IAASB Consultative Advisory Group betrokken zijn. De Public Interest Oversight Board houdt toezicht op de activiteiten van de IAASB. De IAASB Consultative Advisory Group geeft inbreng op de ontwikkeling van standaarden en leidraden vanuit het openbaar belang.

Voor copyrights, handelsmerk en informatie over toestemming zie pagina blz. 3 en 50.

### **Copyright IFAC**

De International Standard on Related Services (ISRS) *Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden*, ontwikkeld door de International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) en gepubliceerd door de International Federation of Accountants (IFAC) in april 2020 in de Engelse taal, is vertaald in het Nederlands door de Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants (NBA) in juli 2022 met toestemming van IFAC. Het proces voor het vertalen van ISRS *Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden* is onderzocht door IFAC en de vertaling is uitgevoerd in overeenstemming met "Policy Statement-Policy for Translating and Reproducing Standards Issued by IFAC." De goedgekeurde ISRS *Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden* is gepubliceerd door IFAC in de Engelse taal.

Tekst in de Engelse taal van ISRS *Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden* © 2020 van de International Federation of Accountants (IFAC). Alle rechten voorbehouden.

Tekst in de Nederlandse taal van ISRS *Opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden* © 2022 van de International Federation of Accountants (IFAC). Alle rechten voorbehouden.

Originele titel: ISRS 4400 (Revised) Agreed-Upon Procedures Engagement

Neem contact op met [Permissions@ifac.org](mailto:Permissions@ifac.org) voor toestemming om dit document te reproduceren, op te slaan of te verzenden, of om op een andere soortgelijke manier gebruik te maken van dit document.

<b>INTERNATIONAL STANDARD ON RELATED SERVICES 4400 AGREED-UPON PROCEDURES ENGAGEMENTS</b>		<b>STANDAARD 4400 OPDRACHTEN TOT HET VERRICHTEN VAN OVEREENGEKOMEN SPECIFIEKE WERKZAAMHEDEN</b>	
<i>(Effective for agreed-upon procedures engagements for which the terms of engagement are agreed on or after January 1, 2022)</i>			
<b>CONTENTS</b>	<b>Paragraph</b>	<b>INHOUD</b>	<b>Paragraaf</b>
<b>Introduction</b>		<b>Inleiding</b>	
Scope of this ISRS	1-3	Toepassingsgebied van deze Standaard	1-3
The Agreed-Upon Procedures Engagement	4-6	De opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden	4-6
Authority of this ISRS	7-10	Autoriteit van deze Standaard	7-10
<b>Effective Date</b>	11	<b>Ingangsdatum</b>	11
<b>Objective</b>	12	<b>Doelstelling</b>	12
<b>Definitions</b>	13	<b>Definities</b>	13
<b>Requirements</b>		<b>Vereisten</b>	
Conduct of an Agreed-Upon Procedures Engagement in Accordance with this ISRS	14-16	Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden overeenkomstig deze Standaard	14-16
Relevant Ethical Requirements	17	Relevante ethische voorschriften	17
Professional Judgment	18	Professionele oordeelsvorming	18
Engagement Level Quality Control	19-20	Kwaliteitsbeheersing op het niveau van de opdracht	19-20
Engagement Acceptance and Continuance	21-23	Aanvaarding en continuering van de opdracht	21-23
Agreeing the Terms of the Engagement	24-26	Het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden	24-26
Performing the Agreed-Upon Procedures	27-28	Het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden	27-28
Using the Work of a Practitioner's Expert	29	Het gebruikmaken van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige	29
The Agreed-Upon Procedures Report	30-33	Rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden	30-33
Undertaking an Agreed-Upon Procedures Engagement Together with Another Engagement	34	Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden samen met een andere opdracht	34
Documentation	35	Documentatie	35

<b>Application and Other Explanatory Material</b>		<b>Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten</b>	
Scope of this ISRS	A1–A8	Toepassingsgebied van deze Standaard	A1-A8
Effective Date	A9	Ingangsdatum	A9
Definitions	A10–A13	Definities	A10-A13
Relevant Ethical Requirements	A14–A20	Relevante ethische voorschriften	A14-A20
Professional Judgment	A21–A23	Professionele oordeelsvorming	A21-A23
Engagement Level Quality Control	A24–A27	Kwaliteitsbeheersing op het niveau van de opdracht	A24-A27
Engagement Acceptance and Continuance	A28–A38	Aanvaarding en continuering van de opdracht	A28-A38
Agreeing the Terms of the Engagement	A39–A44	Het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden	A39-A44
Performing the Agreed-Upon Procedures	A45	Het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden	A45
Using the Work of a Practitioner's Expert	A46–A50	Het gebruikmaken van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige	A46-A50
The Agreed-Upon Procedures Report	A51–A58	Rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden	A51-A58
Undertaking an Agreed-Upon Procedures Engagement Together with Another Engagement	A59	Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden samen met een andere opdracht	A59
Documentation	A60	Documentatie	A60
Appendix 1: Illustrative Engagement Letter for an Agreed-Upon Procedures Engagement		-	
Appendix 2: Illustrations of Agreed-Upon Procedures Reports		-	
		<b><i>Bijlage 1: Vergelijking kenmerken opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden met een assurance-opdracht.</i></b>	
		<b><i>Bijlage 2: Voorbeelden van beschrijvingen van overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen</i></b>	
		<b><i>Bijlage 3: Consistentie aanpassingen in Standaarden 3000, 3402, 3410 en 4410</i></b>	

<b>Introduction</b>		<b>Inleiding</b>
	<b>Scope of this ISRS</b>	<b>Toepassingsgebied van deze Standaard</b>
1.	This International Standard on Related Services (ISRS) deals with: a. The practitioner's responsibilities when engaged to perform an agreed-upon procedures engagement; and b. The form and content of the agreed-upon procedures report.	Deze Standaard behandelt: a. de verantwoordelijkheden van de accountant wanneer deze de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden heeft gekregen; en b. de vorm en inhoud van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden.
2.	This ISRS applies to the performance of agreed-upon procedures engagements on financial or non-financial subject matters. (Ref: Para. A1–A2)	Deze Standaard is van toepassing op de uitvoering van opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden met betrekking tot financiële of niet-financiële onderzoeksobjecten. ( <a href="#">Zie Par. A1-A2</a> )
	<i>Relationship with ISQC 1<sup>1</sup></i>	<i>Relatie met de wet- en regelgeving op het gebied van kwaliteitsbeheersing</i>
3.	Quality control systems, policies and procedures are the responsibility of the firm. ISQC 1 applies to firms of professional accountants in respect of a firm's agreed-upon procedures engagements. The provisions of this ISRS regarding quality control at the level of individual agreed-upon procedures engagements are premised on the basis that the firm is subject to ISQC 1 or requirements that are at least as demanding. (Ref: Para. A3–A8)	<i>Het stelsel van kwaliteitsbeheersing is de verantwoordelijkheid van de accountantseenheid. Als een accountantseenheid opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden uitvoert, gelden de Nadere voorschriften kwaliteitssystemen (NVKS)<sup>2</sup>. In deze standaard zijn bepalingen over kwaliteitsbeheersing op het niveau van afzonderlijke opdrachten opgenomen. Hierbij is het uitgangspunt dat de accountantseenheid onderworpen is aan de NVKS of vereisten die minstens zo veeleisend zijn. (<a href="#">Zie Par. A3-A8</a>)</i>
	<b>The Agreed-Upon Procedures Engagement</b>	<b>De opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden</b>
4.	In an agreed-upon procedures engagement, the practitioner performs the procedures that have been agreed upon by the practitioner and the engaging party, where the engaging party has acknowledged that the procedures performed are appropriate for the purpose of the engagement. The practitioner communicates the agreed-upon procedures performed and the related findings in the agreed-upon procedures report. The engaging party and other intended users consider for themselves the agreed-upon procedures and findings reported by the practitioner and draw their own conclusions from the work performed by the practitioner.	Bij een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden voert de accountant de werkzaamheden uit die zijn overeengekomen door de accountant en de opdrachtgever en waarbij de opdrachtgever heeft erkend dat deze werkzaamheden geschikt zijn voor het doel van de opdracht. De accountant communiceert de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden en de daarmee samenhangende bevindingen in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden. De opdrachtgever en andere beoogde gebruikers overwegen voor zichzelf de overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen die door de accountant zijn gerapporteerd en trekken hun eigen conclusies uit de door de accountant uitgevoerde werkzaamheden ( <a href="#">Zie Par. A10, A11 en bijlage 1</a> ).

<sup>1</sup> International Standard on Quality Control (ISQC) 1, Quality Control for Firms that Perform Audits and Reviews of Financial Statements, and Other Assurance and Related Services Engagements

<sup>2</sup> NVKS artikel 2.

5.	The value of an agreed-upon procedures engagement performed in accordance with this ISRS results from: a. The practitioner's compliance with professional standards, including relevant ethical requirements; and b. Clear communication of the procedures performed and the related findings.	De waarde van een opdracht tot het uitvoeren van overeengekomen specifieke werkzaamheden in overeenstemming met deze Standaard is gelegen in: a. het naleven door de accountant van professionele standaarden, met inbegrip van de relevante ethische voorschriften,; en b. het duidelijk communiceren van de uitgevoerde werkzaamheden en de daarmee samenhangende bevindingen.
6.	An agreed-upon procedures engagement is not an audit, review or other assurance engagement. An agreed-upon procedures engagement does not involve obtaining evidence for the purpose of the practitioner expressing an opinion or an assurance conclusion in any form.	Een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden is geen controle-, beoordelings- of andere assurance-opdracht. Een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden omvat niet het door de accountant verkrijgen van informatie met als doel, in welke vorm dan ook, het tot uitdrukking brengen van een oordeel of van een assurance-conclusie ( <a href="#">Zie bijlage 1</a> ).
	<b>Authority of this ISRS</b>	<b>Autoriteit van deze Standaard</b>
7.	This ISRS contains the objectives of the practitioner in following the ISRS, which provide the context in which the requirements of this ISRS are set. The objectives are intended to assist the practitioner in understanding what needs to be accomplished in an agreed-upon procedures engagement.	Deze Standaard bevat de doelstellingen van de accountant bij het naleven van de Standaard die de context bieden waarin de vereisten van deze Standaard zijn vastgesteld. Zij zijn bedoeld de accountant te ondersteunen bij het begrijpen van wat moet worden bereikt in een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden.
8.	This ISRS contains requirements, expressed using "shall," that are designed to enable the practitioner to meet the stated objectives.	Deze standaard bevat vereisten die erop gericht zijn om de accountant in staat te stellen de vermelde doelstelling te halen. Deze vereisten worden uitgedrukt door gebruik te maken van het hulpwerkwoord 'dienen' (in: 'iets dienen te doen').
9.	In addition, this ISRS contains introductory material, definitions, and application and other explanatory material, that provide context relevant to a proper understanding of this ISRS.	Daarnaast bevat deze standaard inleidende teksten, definities en toepassingsgerichte en overige verklarende teksten die relevante context bieden voor een goed inzicht in de standaard.
10.	The application and other explanatory material provides further explanation of the requirements and guidance for carrying them out. While such guidance does not in itself impose a requirement, it is relevant to the proper application of the requirements. The application and other explanatory material may also provide background information on matters addressed in this ISRS that assists in the application of the requirements.	De toepassingsgerichte en overige verklarende teksten bieden verdere uitleg over de vereisten en leidraden bij het uitvoeren ervan. Hoewel dergelijke leidraden op zichzelf geen vereiste opleggen, zijn ze relevant voor de correcte toepassing van de vereisten. De toepassingsgerichte en overige verklarende teksten kunnen tevens achtergrondinformatie verschaffen betreffende aangelegenheden die in deze standaard worden behandeld en die ondersteunen bij het toepassen van de vereisten.
	<b>Effective Date</b>	<b>Ingangsdatum</b>
11.	This ISRS is effective for agreed-upon procedures engagements for which the terms of engagement are agreed on or after January 1, 2022. (Ref: Para. A9)	<i>Voor de ingangsdatum wordt verwezen naar de slotbepalingen.</i>

	<b>Objectives</b>	<b>Doelstellingen</b>
12.	<p>The practitioner's objectives in an agreed-upon procedures engagement under this ISRS are to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Agree with the engaging party the procedures to be performed;</li> <li>(b) Perform the agreed-upon procedures; and</li> <li>(c) Communicate the procedures performed and the related findings in accordance with the requirements of this ISRS.</li> </ul>	<p>De doelstellingen van de accountant bij een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden onder deze Standaard zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) het met de opdrachtgever overeenkomen van de uit te voeren werkzaamheden;</li> <li>(b) het uitvoeren van de overeengekomen specifieke werkzaamheden; en</li> <li>(c) het communiceren van de uitgevoerde werkzaamheden en de daarmee samenhangende bevindingen in overeenstemming met de vereisten van deze standaard.</li> </ul>
	<b>Definitions</b>	<b>Definities</b>
13.	<p>For purposes of this ISRS, the following terms have the meanings attributed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Agreed-upon procedures – Procedures that have been agreed to by the practitioner and the engaging party (and if relevant, other parties). (Ref: Para. A10)</li> <li>(b) Agreed-upon procedures engagement – An engagement in which a practitioner is engaged to carry out procedures to which the practitioner and the engaging party (and if relevant, other parties) have agreed and to communicate the procedures performed and the related findings in an agreed-upon procedures report. (Ref: Para. A10)</li> <li>(c) Engagement partner – The partner or other person in the firm who is responsible for the engagement and its performance, and for the agreed-upon procedures report that is issued on behalf of the firm, and who, where required, has the appropriate authority from a professional, legal or regulatory body.</li> <li>(d) Engaging party – The party(ies) that engage(s) the practitioner to perform the agreed-upon procedures engagement. (Ref: Para. A11) Engagement team – All partners and staff performing the agreed-upon procedures engagement, and any individuals engaged by the firm or a network firm who perform procedures on the engagement. This excludes a practitioner's external expert engaged by the firm or a network firm.</li> <li>(e) Engagement team – All partners and staff performing the agreed-upon procedures engagement, and any individuals engaged by the firm or a network firm who perform procedures on the engagement. This excludes a practitioner's external expert engaged by the firm or a network firm.</li> <li>(f) Findings – Findings are the factual results of agreed-upon procedures performed. Findings are capable of being objectively verified. References to findings in this ISRS exclude opinions or conclusions in any form as</li> </ul>	<p>In het kader van deze Standaard hebben de volgende termen de hierna weergegeven betekenis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <i>overeengekomen specifieke werkzaamheden</i> - werkzaamheden die zijn overeengekomen door de accountant en de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen). (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> <li>(b) <i>opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden</i> - opdracht waarbij een accountant wordt ingeschakeld om werkzaamheden uit te voeren die zijn overeengekomen door de accountant en de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) en waarbij de werkzaamheden en de daarmee samenhangende bevindingen worden gecommuniceerd in een rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden. (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> <li>(c) <i>opdrachtspartner</i> – partner of andere persoon binnen de accountantseenheid die verantwoordelijk is voor de opdracht, voor de uitvoering daarvan en voor het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden dat namens de accountantseenheid wordt uitgebracht en aan wie, indien vereist, door een beroepsorganisatie of een wettelijke of regelgevende instantie passende bevoegdheden zijn toegekend;</li> <li>(d) <i>opdrachtgever</i> – partij(en) die de accountant de opdracht geeft/geven om de opdracht tot het uitvoeren van overeengekomen specifieke werkzaamheden uit te voeren. (<a href="#">Zie Par. A11</a>)</li> <li>(e) <i>opdrachtteam</i> – <i>opdrachtteam als bedoeld in paragraaf 12, onderdeel h, van Standaard 3000A van de NV COS.</i></li> <li>(f) <i>bevindingen</i> – bevindingen zijn de feitelijke resultaten van de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden. Bevindingen zijn geschikt om objectief te worden geverifieerd. Verwijzingen naar bevindingen in deze Standaard sluiten oordelen of conclusies in welke</li> </ul>



	<p>well as any recommendations that the practitioner may make. (Ref: Para. A12–A13)</p> <p>(g) Intended users – The individual(s) or organization(s), or group(s) that the practitioner expects will use the agreed-upon procedures report. In some cases, there may be intended users other than those to whom the agreed-upon procedures report is addressed. (Ref: Para. A10)</p> <p>(h) Practitioner – The individual(s) conducting the engagement (usually the engagement partner or other members of the engagement team, or, as applicable, the firm). Where this ISRS expressly intends that a requirement or responsibility be fulfilled by the engagement partner, the term "engagement partner" rather than "practitioner" is used.</p> <p>(i) Practitioner's expert – An individual or organization possessing expertise in a field other than assurance and related services, whose work in that field is used to assist the practitioner in fulfilling the practitioner's responsibilities for the agreed-upon procedures engagement. A practitioner's expert may be either a practitioner's internal expert (who is a partner or staff, including temporary staff, of the practitioner's firm or a network firm) or a practitioner's external expert.</p> <p>(j) Professional judgment - The application of relevant training, knowledge and experience, within the context provided by this ISRS and relevant ethical requirements, in making informed decisions about the courses of action that are appropriate in the circumstances of the agreed-upon procedures engagement.</p> <p>(k) Relevant ethical requirements – Ethical requirements the engagement team is subject to when undertaking agreed-upon procedures engagements. These requirements ordinarily comprise the International Ethics Standards Board for Accountants' (IESBA) <i>International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards)</i> (IESBA Code) together with national requirements that are more restrictive.</p> <p>(l) Responsible party - The party(ies) responsible for the subject matter on which the agreed-upon procedures are performed.</p>	<p>vorm dan ook uit, evenals aanbevelingen die de accountant kan doen. (<a href="#">Zie Par. A12-A13</a>)</p> <p>(g) <i>beoogde gebruikers</i> – perso(o)nen, organisatie(s) of groep(en) waarvan de accountant verwacht dat zij gebruik zullen maken van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden. In bepaalde gevallen kunnen de beoogde gebruikers anderen zijn dan degenen aan wie het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden is gericht. (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</p> <p>(h) <i>accountant - accountant als bedoeld in paragraaf 13, onderdeel d, van Standaard 200 van de NV COS.</i></p> <p>(i) <i>door de accountant ingeschakelde deskundige</i> – persoon of organisatie die beschikt over deskundigheid op een ander gebied dan assurance-opdrachten of aan assurance verwante opdrachten en van wie/waarvan de werkzaamheden op dat gebied door de accountant worden gebruikt om de accountant te helpen bij de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. Een door de accountant ingeschakelde deskundige kan een door de accountant ingeschakelde interne deskundige zijn (die een partner of staf is, met inbegrip van tijdelijke staf, van de accountantseenheid of een netwerkonderdeel) of een door de accountant ingeschakelde externe deskundige.</p> <p>(j) <i>professionele oordeelsvorming</i> – toepassen van relevante training, kennis en ervaring in de context van deze Standaard, bij het maken van weloverwogen keuzes over de te treffen maatregelen in de omstandigheden van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden.</p> <p>(k) <i>relevante ethische voorschriften</i> – ethische voorschriften waaraan het opdrachtteam en <i>de opdrachtgerichte kwaliteitsbeoordelaar</i> onderworpen zijn bij het uitvoeren van opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. Deze voorschriften betreffen de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA) <i>en indien van toepassing</i> de Verordening inzake de onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO) samen met nationale vereisten die stringenter zijn.</p> <p>(l) <i>verantwoordelijke partij</i> - partij(en) die verantwoordelijk is (zijn) voor het onderzoeksobject waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden worden uitgevoerd.</p>
		<p>13A <i>De definities in de Standaarden 000N t/m 800 zijn van overeenkomstige toepassing, voor zover in deze Standaard niet anders is bepaald.</i></p>

	<b>Requirements</b>	<b>Vereisten</b>
	<b>Conduct of an Agreed-Upon Procedures Engagement in Accordance with this ISRS</b>	<b>Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden overeenkomstig deze Standaard</b>
14.	The practitioner shall have an understanding of the entire text of this ISRS, including its application and other explanatory material, to understand its objectives and to apply its requirements properly.	De accountant dient inzicht te hebben in de gehele tekst van deze Standaard, inclusief de toepassingsgerichte en de overige verklarende teksten, om de doelstellingen te begrijpen en de vereisten naar behoren toe te passen.
	<i>Complying with Relevant Requirements</i>	<i>Naleving van relevante vereisten</i>
15.	The practitioner shall comply with each requirement of this ISRS unless a particular requirement is not relevant to the agreed-upon procedures engagement, for example, if the circumstances addressed by the requirement do not exist in the engagement.	De accountant dient te voldoen aan alle vereisten van deze Standaard, tenzij een bepaalde vereiste niet relevant is voor de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. Bijvoorbeeld omdat de betreffende omstandigheden niet van toepassing zijn op de opdracht.
16.	The practitioner shall not represent compliance with this ISRS unless the practitioner has complied with all requirements of this ISRS relevant to the agreed-upon procedures engagement.	De accountant dient geen naleving van deze Standaard te vermelden, tenzij de accountant alle vereisten van deze Standaard heeft nageleefd die relevant zijn voor de opdracht tot overeengekomen specifieke werkzaamheden.
	<b>Relevant Ethical Requirements</b>	<b>Relevante ethische voorschriften</b>
17.	The practitioner shall comply with relevant ethical requirements. (Ref: Para. A14–A20)	De accountant dient relevante ethische voorschriften na te leven. ( <a href="#">Zie Par. A14-A20</a> )
	<b>Professional Judgment</b>	<b>Professionele oordeelsvorming</b>
18.	The practitioner shall exercise professional judgment in accepting, conducting and reporting on an agreed-upon procedures engagement, taking into account the circumstances of the engagement. (Ref: Para. A21–A23)	De accountant dient professionele oordeelsvorming toe te passen bij het aanvaarden van, het uitvoeren van en het rapporteren over een de opdracht, rekening houdend met de omstandigheden van de opdracht. ( <a href="#">Zie Par. A21-A23</a> )
	<b>Engagement Level Quality Control</b>	<b>Kwaliteitsbeheersing op het niveau van de opdracht</b>
19.	The engagement partner shall take responsibility for: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The overall quality of the agreed-upon procedures engagement including, if applicable, work performed by a practitioner's expert; and (Ref: Para. A24)</li> <li>(b) The engagement being performed in accordance with the firm's quality control policies and procedures by: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Following appropriate procedures regarding the acceptance and continuance of client relationships and engagements; (Ref: Para. A25)</li> <li>(ii) Being satisfied that the engagement team, and any practitioner's experts who are not part of the engagement team, collectively have</li> </ul> </li> </ul>	De opdrachtspartner dient de verantwoordelijkheid te nemen voor: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) de algehele kwaliteit van de opdracht inclusief, indien van toepassing, de werkzaamheden die zijn uitgevoerd door een door de accountant ingeschakelde deskundige; en (<a href="#">Zie Par. A24</a>)</li> <li>(b) het uitvoeren van de opdracht in overeenstemming met het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid, door: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) het volgen van passende procedures met betrekking tot de aanvaarding en continuering van relaties met cliënten en opdrachten; (<a href="#">Zie Par. A25</a>)</li> <li>(ii) zich ervan te vergewissen dat het opdrachtteam en alle door de accountant ingeschakelde deskundigen die geen deel uitmaken van</li> </ul> </li> </ul>

	<p>the appropriate competence and capabilities to perform the agreed-upon procedures engagement;</p> <p>(iii) Being alert for indications of non-compliance by members of the engagement team with relevant ethical requirements, and determining the appropriate actions if matters come to the engagement partner's attention indicating that members of the engagement team have not complied with relevant ethical requirements; (Ref: Para. A26)</p> <p>(iv) Directing, supervising and performing the engagement in compliance with professional standards and applicable legal and regulatory requirements; and</p> <p>(v) Taking responsibility for appropriate engagement documentation being maintained.</p>	<p>het opdrachtteam, collectief over de passende competentie en capaciteiten beschikken om de opdracht uit te voeren;</p> <p>(iii) het alert zijn op aanwijzingen van het overtreden van relevante ethische voorschriften door leden van het opdrachtteam en het bepalen van de passende actie als er aangelegenheden onder de aandacht van de opdrachtpartner komen die erop wijzen dat leden van het opdrachtteam relevante ethische voorschriften hebben overtreden; (<a href="#">Zie Par. A26</a>)</p> <p>(iv) de aansturing van, het toezicht op en het verrichten van de opdracht in overeenstemming met de professionele standaarden en door wet- en regelgeving gestelde eisen; en</p> <p>(v) het nemen van verantwoordelijkheid voor het onderhouden van geschikte opdrachtdocumentatie.</p>
20.	<p>If the work of a practitioner's expert is to be used, the engagement partner shall be satisfied that the practitioner will be able to be involved in the work of a practitioner's expert to an extent that is sufficient to take responsibility for the findings included in the agreed-upon procedures report. (Ref: Para. A27)</p>	<p>Als het werk van een door de accountant ingeschakelde deskundige gebruikt wordt, dient de opdrachtpartner ervan overtuigd te zijn dat de accountant in staat is om in voldoende mate betrokken te zijn bij het werk van een door de accountant ingeschakelde deskundige om de verantwoordelijkheid op zich te kunnen nemen voor de in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden opgenomen bevindingen. (<a href="#">Zie Par. A27</a>)</p>
	<p><b>Engagement Acceptance and Continuance</b></p>	<p><b>Opdrachtaanvaarding en -continuering</b></p>
21.	<p>Before accepting or continuing an agreed-upon procedures engagement, the practitioner shall obtain an understanding of the purpose of the engagement. The practitioner shall not accept or continue the engagement if the practitioner is aware of any facts or circumstances indicating that the procedures the practitioner is being asked to perform are inappropriate for the purpose of the agreed-upon procedures engagement. (Ref: Para. A28–A31)</p>	<p>Voordat een opdracht wordt aanvaard of gecontinueerd, dient de accountant inzicht te krijgen in de doelstelling van de opdracht. De accountant dient de opdracht niet te aanvaarden of te continueren indien de accountant zich bewust is van feiten of omstandigheden die erop wijzen dat de aan de accountant gevraagde uit te voeren werkzaamheden niet geschikt zijn voor de doelstelling van de opdracht. (<a href="#">Zie Par. A28-A31</a>)</p>
22.	<p>The practitioner shall accept or continue the agreed-upon procedures engagement only when: (Ref: Para. A28–A31)</p> <p>(a) The engaging party acknowledges that the expected procedures to be performed by the practitioner are appropriate for the purpose of the engagement;</p> <p>(b) The practitioner expects to be able to obtain the information necessary to perform the agreed-upon procedures;</p> <p>(c) The agreed-upon procedures and related findings can be described objectively, in terms that are clear, not misleading, and not subject to varying interpretations; (Ref: Para. A32–A36)</p>	<p>De accountant dient de opdracht alleen te aanvaarden of te continueren wanneer: (<a href="#">Zie Par. A28-A31</a>)</p> <p>(a) de opdrachtgever erkent dat de verwachte werkzaamheden die door de accountant zullen worden uitgevoerd geschikt zijn voor het doel van de opdracht;</p> <p>(b) de accountant verwacht in staat te zijn om de informatie te verkrijgen die nodig is om de overeengekomen specifieke werkzaamheden uit te voeren;</p> <p>(c) de overeengekomen specifieke werkzaamheden en de daarmee samenhangende bevindingen objectief kunnen worden beschreven, in</p>

	<p>(d) The practitioner has no reason to believe that relevant ethical requirements will not be complied with; and</p> <p>(e) If the practitioner is required to comply with independence requirements, the practitioner has no reason to believe that the independence requirements will not be complied with. (Ref: Para. A37–A38)</p>	<p>bewoordingen die duidelijk, niet misleidend en niet vatbaar zijn voor uiteenlopende interpretaties; (<a href="#">Zie Par. A32-A36</a>)</p> <p>(d) de accountant geen reden heeft om aan te nemen dat de relevante ethische voorschriften niet zullen worden nageleefd; en</p> <p>(e) de accountant geen reden heeft om aan te nemen dat de onafhankelijkheidsvoorschriften niet zullen worden nageleefd, in het geval dat de accountant de onafhankelijkheidsvoorschriften dient na te leven. (<a href="#">Zie Par. A37-A38</a>)</p>
22A		<p><i>Onverminderd paragrafen 21 en 22, dient de accountant een of meer van de volgende aanvullende maatregelen te nemen, indien de opdrachtgever niet de beoogde gebruiker is of de vertegenwoordiger van de beoogde gebruiker(s) is:</i></p> <p>(a) <i>het verkrijgen van een erkenning van de beoogde gebruiker(s) of de vertegenwoordiger(s) daarvan, naast de opdrachtgever, dat de verwachte werkzaamheden die door de accountant zullen worden uitgevoerd geschikt zijn voor het doel van de opdracht; (<a href="#">Zie Par. A29</a>)</i></p> <p>(b) <i>het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden met de beoogde gebruiker(s) of de vertegenwoordiger(s) daarvan, naast de opdrachtgever;</i></p> <p>(c) <i>het vergelijken van de uit te voeren werkzaamheden met een toereikende vastlegging daarover van de beoogde gebruiker(s) of de vertegenwoordiger(s) daarvan. (<a href="#">Zie Par. A29A</a>)</i></p>
23.	<p>If the engagement partner obtains information that would have caused the firm to decline the engagement had that information been available earlier, the engagement partner shall communicate that information promptly to the firm, so that the firm and the engagement partner can take necessary action.</p>	<p>Indien de opdrachtpartner informatie verkrijgt die ertoe zou hebben geleid dat de accountantseenheid de opdracht zou hebben geweigerd als die informatie eerder beschikbaar zou zijn geweest, dient de opdrachtpartner deze informatie onmiddellijk te communiceren aan de accountantseenheid, zodat deze en de opdrachtpartner de benodigde actie kunnen ondernemen.</p>
	<b>Agreeing the Terms of the Engagement</b>	<b>Het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden</b>
24.	<p>The practitioner shall agree the terms of the agreed-upon procedures engagement with the engaging party and record the agreed terms of engagement in an engagement letter or other suitable form of written agreement. These terms shall include the following: (Ref: Para. A39–A40)</p> <p>(a) Identification of the subject matter(s) on which the agreed-upon procedures will be performed;</p> <p>(b) The purpose of the engagement and the intended users of the agreed-upon procedures report as identified by the engaging party;</p>	<p>De accountant dient de voorwaarden van de opdracht overeen te komen met de opdrachtgever en de overeengekomen voorwaarden van de opdracht vast te leggen in een opdrachtbevestiging of een andere geschikte schriftelijke overeenkomst. Deze voorwaarden dienen het volgende te omvatten: (<a href="#">Zie Par. A39-A40</a>)</p> <p>(a) identificatie van het onderzoeksobject (de onderzoeksobjecten) waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zullen worden uitgevoerd;</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>(c) If applicable, the responsible party as identified by the engaging party, and a statement that the agreed-upon procedures engagement is performed on the basis that the responsible party is responsible for the subject matter on which the agreed-upon procedures are performed;</li> <li>(d) Acknowledgement of the relevant ethical requirements with which the practitioner will comply in conducting the agreed-upon procedures engagement;</li> <li>(e) A statement as to whether the practitioner is required to comply with independence requirements and, if so, the relevant independence requirements; (Ref: Para. A37–A38)</li> <li>(f) The nature of the agreed-upon procedures engagement, including statements that: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) An agreed-upon procedures engagement involves the practitioner performing the procedures agreed with the engaging party (and if relevant, other parties), and reporting the findings; (Ref: Para. A10)</li> <li>(ii) Findings are the factual results of the agreed-upon procedures performed; and</li> <li>(iii) An agreed-upon procedures engagement is not an assurance engagement and accordingly, the practitioner does not express an opinion or an assurance conclusion;</li> </ul> </li> <li>(g) Acknowledgement by the engaging party (and if relevant, other parties) that the agreed-upon procedures are appropriate for the purpose of the engagement; (Ref: Para. A10)</li> <li>(h) Identification of the addressee of the agreed-upon procedures report;</li> <li>(i) The nature, timing and extent of the procedures to be performed, described in terms that are clear, not misleading and not subject to varying interpretations; and (Ref: Para. A41–A42)</li> <li>(j) Reference to the expected form and content of the agreed-upon procedures report.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(b) de doelstelling van de opdracht en de beoogde gebruikers van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden zoals geïdentificeerd door de opdrachtgever <i>en een vermelding dat het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden mogelijk niet geschikt is voor een ander doel</i> (<a href="#">Zie Par. A53, A53A en A54</a>);</li> <li>(c) een vermelding: <ul style="list-style-type: none"> <li>i. indien van toepassing, van de verantwoordelijke partij, zoals geïdentificeerd door de opdrachtgever; en</li> <li>ii. dat de verantwoordelijke partij verantwoordelijk is voor het onderzoeksobject waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden worden uitgevoerd;</li> </ul> </li> <li>(d) erkenning van de relevante ethische voorschriften waaraan de accountant zal voldoen bij het uitvoeren van de opdracht;</li> <li>(e) een vermelding of van de accountant is vereist om de onafhankelijkheidsvoorschriften na te leven en zo ja, de aanduiding van de relevante onafhankelijkheidsvoorschriften; (<a href="#">Zie Par. A37-A38</a>)</li> <li>(f) de aard van de opdracht, met inbegrip van de vermeldingen dat: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden inhoudt dat de accountant de specifieke werkzaamheden verricht die zijn overeengekomen met de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) en bevindingen rapporteert; (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> <li>(ii) bevindingen de feitelijke uitkomsten zijn van de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden; en</li> <li>(iii) een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden geen assurance-opdracht is en de accountant dan ook geen oordeel of assurance-conclusie tot uitdrukking brengt;</li> </ul> </li> <li>(g) erkenning door de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) dat de overeengekomen specifieke werkzaamheden geschikt zijn voor het doel van de opdracht; (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> <li>(h) identificeren van de geadresseerde van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden;</li> <li>(i) de aard, timing en omvang van de te uitvoeren werkzaamheden, beschreven in termen die duidelijk, niet misleidend en niet vatbaar zijn voor verschillende interpretaties; en (<a href="#">Zie Par. A41-A42</a>);</li> <li>(j) een verwijzing naar de verwachte vorm en inhoud van een rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden;</li> <li>(k) <i>een vermelding dat van de opdrachtgever en andere beoogde gebruikers wordt verwacht dat zij een eigen afweging maken van de</i></li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<i>overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen die door de accountant worden gerapporteerd en hun eigen conclusies trekken uit de door de accountant uitgevoerde werkzaamheden.</i>
25.	If the agreed-upon procedures are modified during the course of the engagement, the practitioner shall agree amended terms of engagement with the engaging party that reflect the modified procedures. (Ref: Para. A43)	Indien de overeengekomen specifieke werkzaamheden gedurende de opdracht worden gewijzigd, dient de accountant met de opdrachtgever de gewijzigde opdrachtvoorwaarden overeen te komen waarin de gewijzigde werkzaamheden zijn verwerkt. ( <a href="#">Zie Par. A43</a> )
	<i>Recurring Agreed-Upon Procedures Engagements</i>	<i>Doorlopende opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden</i>
26.	On recurring agreed-upon procedures engagements, the practitioner shall evaluate whether circumstances, including changes in the engagement acceptance considerations, require the terms of the engagement to be revised and whether there is a need to remind the engaging party of the existing terms of engagement. (Ref: Para. A44)	Bij doorlopende opdrachten dient de accountant te evalueren of de omstandigheden, inclusief veranderingen in de overwegingen inzake de opdracht aanvaarding, vereisen dat de opdrachtvoorwaarden worden herzien of dat het nodig is om de opdrachtgever te herinneren aan de bestaande opdrachtvoorwaarden. ( <a href="#">Zie Par. A44</a> )
	<b>Performing the Agreed-Upon Procedures</b>	<b>Het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden</b>
27.	The practitioner shall perform the procedures as agreed upon in the terms of the engagement.	De accountant dient de specifieke werkzaamheden uit te voeren zoals is overeengekomen in de opdrachtvoorwaarden
28.	The practitioner shall consider whether to request written representations. (Ref: Para. A45)	De accountant dient te overwegen of de accountant schriftelijke bevestigingen zal vragen. ( <a href="#">Zie Par. A45</a> )
	<b>Using the Work of a Practitioner's Expert</b>	<b>Het gebruikmaken van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige</b>
29.	If the practitioner uses the work of a practitioner's expert, the practitioner shall: (Ref: Para. A46–A47, A50) (a) Evaluate the competence, capabilities and objectivity of the practitioner's expert; (b) Agree with the practitioner's expert on the nature, scope and objectives of that expert's work; (Ref: Para. A48–A49) (c) Determine whether the nature, timing and extent of the work performed by the practitioner's expert is consistent with the work agreed with the expert; and (d) Determine whether the findings adequately describe the results of the work performed, taking into account the work performed by the practitioner's expert.	Indien de accountant gebruik maakt van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige, dient de accountant ( <a href="#">Zie: Par. A46-A47, A50</a> ) (a) de competentie, bekwaamheid en objectiviteit van de door de accountant ingeschakelde deskundige te evalueren; (b) met de door de accountant ingeschakelde deskundige overeenstemming te bereiken over de aard, reikwijdte en doelstellingen van de werkzaamheden van die deskundige; ( <a href="#">Zie: Par. A48-A49</a> ) (c) vast te stellen of de aard, timing en de omvang van de door de accountant ingeschakelde deskundige uitgevoerde werkzaamheden overeenstemmen met de met de deskundige overeengekomen werkzaamheden; en (d) vast te stellen of de bevindingen een adequate beschrijving vormen van de resultaten van de verrichte werkzaamheden, rekening houdend met de verrichte werkzaamheden van de door de accountant ingeschakelde deskundige.

	<b>The Agreed-Up Upon Procedures Report</b>	<b>Het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden</b>
30.	<p>The agreed-upon procedures report shall be in writing and shall include: (Ref: Para. A51)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) A title that clearly indicates that the report is an agreed-upon procedures report;</li> <li>(b) An addressee as set forth in the terms of the engagement;</li> <li>(c) Identification of the subject matter on which the agreed-upon procedures are performed; (Ref: Para. A52)</li> <li>(d) Identification of the purpose of the agreed-upon procedures report and a statement that the agreed-upon procedures report may not be suitable for another purpose; (Ref: Para. A53–A54)</li> <li>(e) A description of an agreed-upon procedures engagement stating that: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) An agreed-upon procedures engagement involves the practitioner performing the procedures that have been agreed with the engaging party (and if relevant, other parties), and reporting the findings; (Ref: Para. A10)</li> <li>(ii) Findings are the factual results of the agreed-upon procedures performed; and</li> <li>(iii) The engaging party (and if relevant, other parties) has acknowledged that the agreed-upon procedures are appropriate for the purpose of the engagement; (Ref: Para. A10)</li> </ul> </li> <li>(f) If applicable, the responsible party as identified by the engaging party, and a statement that the responsible party is responsible for the subject matter on which the agreed-upon procedures are performed;</li> <li>(g) A statement that the engagement was performed in accordance with ISRS 4400 (Revised);</li> <li>(h) A statement that the practitioner makes no representation regarding the appropriateness of the agreed-upon procedures;</li> <li>(i) A statement that the agreed-upon procedures engagement is not an assurance engagement and accordingly, the practitioner does not express an opinion or an assurance conclusion;</li> <li>(j) A statement that, had the practitioner performed additional procedures, other matters might have come to the practitioner’s attention that would have been reported;</li> <li>(k) A statement that the practitioner complies with the ethical requirements of the IESBA Code, or other professional requirements, or requirements imposed by law or regulation, that are at least as demanding;</li> <li>(l) With respect to independence:</li> </ul>	<p>Het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden dient schriftelijk te zijn en het volgende te bevatten: (<a href="#">Zie Par. A51</a>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) een opschrift waaruit duidelijk blijkt dat het een rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden betreft;</li> <li>(b) een geadresseerde zoals vermeld in de opdrachtvoorwaarden;</li> <li>(c) een identificatie van het onderzoeksobject waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn uitgevoerd; (<a href="#">Zie Par. A52</a>)</li> <li>(d) een beschrijving van het doel van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden en een vermelding dat het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden mogelijk niet geschikt is voor een ander doel; (<a href="#">Zie Par. A53, A53A en A54</a>)</li> <li>(e) een beschrijving van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke-werkzaamheden waarin wordt vermeld dat: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) de opdracht inhoudt dat de accountant de specifieke werkzaamheden verricht die zijn overeengekomen met de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) en de bevindingen rapporteert; (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> <li>(ii) bevindingen zijn de feitelijke uitkomsten van de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden; en</li> <li>(iii) de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) heeft erkend dat de overeengekomen specifieke werkzaamheden geschikt zijn voor het doel van de opdracht; (<a href="#">Zie Par. A10</a>)</li> </ul> </li> <li>(f) een vermelding : <ul style="list-style-type: none"> <li>i. indien van toepassing, van de verantwoordelijke partij, zoals geïdentificeerd door de opdrachtgever; en</li> <li>ii. dat verantwoordelijke partij verantwoordelijk is voor het onderzoeksobject waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn uitgevoerd;</li> </ul> </li> <li>(g) een vermelding dat de opdracht is uitgevoerd in overeenstemming met Standaard 4400;</li> <li>(h) een vermelding dat de accountant geen uitspraak doet over de geschiktheid van de overeengekomen specifieke werkzaamheden;</li> <li>(i) een vermelding dat de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden geen assurance-opdracht is en dat de accountant dan ook geen oordeel of een assurance-conclusie tot uitdrukking brengt;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) If the practitioner is not required to be independent and has not otherwise agreed in the terms of engagement to comply with independence requirements, a statement that, for the purpose of the engagement, there are no independence requirements with which the practitioner is required to comply; or</li> <li>(ii) If the practitioner is required to be independent or has agreed in the terms of engagement to comply with independence requirements, a statement that the practitioner has complied with the relevant independence requirements. The statement shall identify the relevant independence requirements;</li> <li>(m) A statement that the firm of which the practitioner is a member applies ISQC 1, or other professional requirements, or requirements in law or regulation, that are at least as demanding as ISQC 1. <del>If the practitioner is not a professional accountant, the statement shall identify the professional requirements, or requirements in law or regulation, applied that are at least as demanding as ISQC 1;</del></li> <li>(n) A description of the procedures performed detailing the nature and extent, and if applicable, the timing, of each procedure as agreed in the terms of the engagement; (Ref: Para. A55–A57)</li> <li>(o) The findings from each procedure performed, including details on exceptions found; (Ref: Para. A55–A56)</li> <li>(p) The practitioner’s signature;</li> <li>(q) The date of the agreed-upon procedures report; and</li> <li>(r) The location in the jurisdiction where the practitioner practices.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(j) een vermelding dat, indien de accountant aanvullende werkzaamheden had uitgevoerd, mogelijk andere aangelegenheden onder de aandacht van de accountant zouden zijn gekomen die gerapporteerd zouden zijn;</li> <li>(k) een vermelding dat de accountant de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA) naleeft of andere professionele vereisten, of vereisten in wet- of regelgeving, die minstens zo veeleisend zijn;</li> <li>(l) met betrekking tot onafhankelijkheid: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) indien van de accountant niet wordt vereist om onafhankelijk te zijn en verder niet in de opdrachtvoorwaarden is overeengekomen dat de accountant aan onafhankelijkheidsvoorschriften moet voldoen, een vermelding dat, voor het doel van de opdracht, er geen onafhankelijkheidsvoorschriften zijn die de accountant moet naleven; of</li> <li>(ii) indien van de accountant vereist wordt om onafhankelijk te zijn of de accountant in de opdrachtvoorwaarden ermee heeft ingestemd om aan de onafhankelijkheidsvoorschriften te voldoen, een vermelding dat de accountant de relevante onafhankelijkheidsvoorschriften heeft nageleefd. De vermelding dient de relevante onafhankelijkheidsvoorschriften te identificeren;</li> </ul> </li> <li>(m) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast, of andere professionele vereisten, of vereisten in wet- of regelgeving, die minstens zo veeleisend zijn als NVKS;</li> <li>(n) een beschrijving van de uitgevoerde werkzaamheden met vermelding van de aard en omvang, en indien van toepassing, de timing, van elke specifieke werkzaamheid zoals overeengekomen in de opdrachtvoorwaarden; (<a href="#">Zie Par. A55-A57</a>)</li> <li>(o) de bevindingen van elke uitgevoerde werkzaamheid, inclusief details over de gevonden uitzonderingen; (<a href="#">Zie Par. A55-A56</a>)</li> <li>(p) de handtekening van de accountant;</li> <li>(q) de datum van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden; en</li> <li>(r) de naam van de plaats in het rechtsgebied waar de accountant kantoor houdt;</li> <li>(s) <i>een vermelding dat van de opdrachtgever en andere beoogde gebruikers wordt verwacht dat zij een eigen afweging maken van de overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen die door</i></li> </ul>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		<i>de accountant zijn gerapporteerd en hun eigen conclusies trekken uit de door de accountant uitgevoerde werkzaamheden.</i>
31.	If the practitioner refers to the work performed by a practitioner's expert in the agreed-upon procedures report, the wording of the report shall not imply that the practitioner's responsibility for performing the procedures and reporting the findings is reduced because of the involvement of an expert. (Ref: Para. A58)	Indien de accountant in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden verwijst naar de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige, dient de formulering in het rapport niet te impliceren dat de verantwoordelijkheid van de accountant wordt beperkt door de betrokkenheid van een deskundige. ( <a href="#">Zie Par. A58</a> )
32.	If the practitioner provides a summary of findings in the agreed-upon procedures report in addition to the description of findings as required by paragraph 30(o): (a) The summary of findings shall be described in a manner that is objective, in terms that are clear, not misleading, and not subject to varying interpretations; and (b) The agreed-upon procedures report shall include a statement indicating that reading the summary is not a substitute for reading the complete report.	Indien de accountant in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden een samenvatting van bevindingen verstrekt naast de beschrijving van bevindingen zoals vereist in paragraaf 30(o) : (a) dient de samenvatting van de bevindingen te worden beschreven op een wijze die objectief is, in bewoordingen die duidelijk, niet misleidend en niet voor verschillende interpretaties vatbaar zijn; en (b) dient het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden een vermelding te bevatten die aangeeft dat het lezen van de samenvatting geen vervanging is voor het lezen van het volledige rapport.
33.	The practitioner shall date the agreed-upon procedures report no earlier than the date on which the practitioner completed the agreed-upon procedures and determined the findings in accordance with this ISRS.	De accountant dient het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden te dateren niet eerder dan de datum waarop de accountant de opdracht heeft voltooid en de bevindingen heeft vastgesteld overeenkomstig deze Standaard.
	<b>Undertaking an Agreed-Upon Procedures Engagement Together with Another Engagement</b>	<b>Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden samen met een andere opdracht</b>
34.	The agreed-upon procedures report shall be clearly distinguished from reports on other engagements. (Ref: Para. A59)	Het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden dient duidelijk te worden onderscheiden van rapportages van andere opdrachten. ( <a href="#">Zie Par. A59</a> )
	<b>Documentation</b>	<b>Documentatie</b>
35.	The practitioner shall include in the engagement documentation: (Ref: Para. A60) (a) The written terms of engagement and, if applicable, the agreement of the engaging party as to modifications to the procedures; (b) The nature, timing and extent of the agreed-upon procedures performed; and (c) The findings resulting from the agreed-upon procedures performed.	De accountant dient het volgende in de opdrachtdocumentatie op te nemen: ( <a href="#">Zie Par. A60</a> ) (a) de schriftelijke opdrachtvoorwaarden en, indien van toepassing, de overeenstemming met de opdrachtgever over wijzigingen in de werkzaamheden; (b) de aard, timing en omvang van de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden; en (c) de bevindingen die voortvloeien uit de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden.

	<b>Application and Other Explanatory Material</b>	<b>Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten</b>
	<b>Scope of this ISRS</b> (Ref: Para. 2)	<b>Toepassingsgebied van deze Standaard</b> ( <a href="#">Zie Par. 2</a> )
A1.	Reference to “subject matters” in this ISRS encompasses anything on which agreed-upon procedures are performed, including information, documents, measurements or compliance with laws and regulations, as relevant.	De verwijzing naar ‘onderzoeksubjecten’ in deze Standaard omvat alles waarop overeengekomen specifieke werkzaamheden worden uitgevoerd, met inbegrip van informatie, documenten, metingen of naleving van wet- en regelgeving, voor zover relevant.
A2.	<p>Examples of financial and non-financial subject matters on which an agreed-upon procedures engagement may be performed include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financial subject matters relating to: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ The entity’s financial statements or specific classes of transactions, account balances or disclosures within the financial statements.</li> <li>○ Eligibility of expenditures claimed from a funding program.</li> <li>○ Revenues for determining royalties, rent or franchise fees based on a percentage of revenues.</li> <li>○ Capital adequacy ratios for regulatory authorities.</li> </ul> </li> <li>• Non-financial subject matters relating to: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Numbers of passengers reported to a civil aviation authority.</li> <li>○ Observation of destruction of fake or defective goods reported to a regulatory authority.</li> <li>○ Data generating processes for lottery draws reported to a regulatory authority.</li> <li>○ Volume of greenhouse gas emissions reported to a regulatory authority.</li> </ul> </li> </ul> <p>The above list is not exhaustive. Additional types of subject matters may arise as external reporting demands evolve.</p>	<p>Voorbeelden van financiële en niet-financiële onderzoeksubjecten waarop de opdracht kan worden uitgevoerd, zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiële onderzoeksubjecten met betrekking tot: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Financiële overzichten van de entiteit of specifieke transactiestromen, rekeningsaldi of toelichtingen in de financiële overzichten.</li> <li>○ Uitgaven in het kader van een subsidieprogramma.</li> <li>○ Inkomsten voor het bepalen van royalty's, huur of franchisevergoedingen op basis van een percentage van de inkomsten.</li> <li>○ Kapitaaltoereikendheidsratio's voor toezichthoudende instanties.</li> </ul> </li> <li>• Niet-financiële onderzoeksubjecten met betrekking tot: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aantallen passagiers gemeld aan een burgerluchtvaart autoriteit.</li> <li>○ Waarneming van vernietiging van nagemaakte of defecte goederen gemeld aan een toezichthoudende instantie.</li> <li>○ Geautomatiseerde processen die worden gebruikt voor loterij trekkingen en gemeld aan een toezichthoudende instantie.</li> <li>○ Omvang van de uitstoot van broeikasgassen gemeld aan een toezichthoudende instantie.</li> </ul> </li> </ul> <p>De bovenstaande lijst is niet uitputtend. Naarmate de vraag naar externe verslaggeving zich ontwikkelt, kunnen ook andere soorten onderzoeksubjecten aan de orde komen.</p>
	<i>Relationship with ISQC 1</i> (Ref: Para. 3)	<i>Relatie met de wet- en regelgeving op het gebied van kwaliteitsbeheersing</i> ( <a href="#">Zie Par. 3</a> )
A3.	<p>ISQC 1 deals with the firm’s responsibilities to establish and maintain its system of quality control for related services engagements, including agreed-upon procedures engagements. Those responsibilities are directed at establishing:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The firm’s quality control system; and</li> </ul>	De NVKS behandelt de verantwoordelijkheden van de accountantseenheid om diens stelsel van kwaliteitsbeheersing voor aan assurance verwante opdrachten, inclusief opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden, op te zetten en te onderhouden. Deze verantwoordelijkheden zijn gericht op het opzetten van:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>The firm's related policies designed to achieve the objective of the quality control system and its procedures to implement and monitor compliance with those policies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid; en</li> <li>gerelateerde beleidslijnen van de accountantseenheid die zijn opgezet om de doelstelling van het stelsel van kwaliteitsbeheersing te bereiken en de procedures van de accountantseenheid om naleving van die beleidslijnen te implementeren en te monitoren.</li> </ul>
A4.	<p>Under ISQC 1, the firm has an obligation to establish and maintain a system of quality control to provide it with reasonable assurance that:</p> <p>(a) The firm and its personnel comply with professional standards and applicable legal and regulatory requirements; and</p> <p>(b) Reports issued by the firm or engagement partners are appropriate in the circumstances.<sup>3</sup></p>	<p>Onder de NVKS is de accountantseenheid verplicht om een stelsel van kwaliteitsbeheersing op te zetten en te onderhouden om aan de accountantseenheid een redelijke mate van zekerheid te verschaffen dat:</p> <p>(a) de accountantseenheid en zijn personeel voldoen aan professionele standaarden en aan de van toepassing zijnde vereisten vanuit wet- en regelgeving; en</p> <p>(b) de door de accountantseenheid of opdrachtpartners uitgebrachte rapportages in de omstandigheden passend zijn<sup>4</sup>.</p>
A5.	<p>A jurisdiction that has not adopted ISQC 1 in relation to agreed-upon procedures engagements may set out requirements for quality control in firms performing such engagements. The provisions of this ISRS regarding quality control at the engagement level are premised on the basis that quality control requirements adopted are at least as demanding as those of ISQC 1. This is achieved when those requirements impose obligations on the firm to achieve the aims of the requirements of ISQC 1, including an obligation to establish a system of quality control that includes policies and procedures that address each of the following elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Leadership responsibilities for quality within the firm;</li> <li>Relevant ethical requirements;</li> <li>Acceptance and continuance of client relationships and specific engagements;</li> <li>Human resources;</li> <li>Engagement performance; and</li> <li>Monitoring.</li> </ul>	<p>Een rechtsgebied dat de NVKS niet heeft overgenomen met betrekking tot opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden kan eisen hebben gesteld aan de kwaliteitsbeheersing van accountantspraktijken die dergelijke opdrachten verrichten. De bepalingen in deze Standaard over kwaliteitsbeheersing op het niveau van afzonderlijke opdrachten veronderstellen dat de betreffende vereisten op het gebied van kwaliteitsbeheersing minstens zo veeleisend zijn als de vereisten uit de NVKS. Dit wordt bereikt wanneer deze vereisten de accountantspraktijk verplichtingen opleggen om de doelstellingen van de vereisten van de NVKS te bereiken, met inbegrip van de verplichting om een stelsel van kwaliteitsbeheersing op te zetten dat beleidslijnen en procedures omvat die elk van de volgende elementen adresseren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>verantwoordelijkheid van de leiding voor kwaliteit binnen de accountantseenheid;</li> <li>relevante ethische voorschriften;</li> <li>aanvaarding en continuering van cliëntrelaties en specifieke opdrachten;</li> <li>personeel;</li> <li>het uitvoeren van de opdracht; en</li> <li>het monitoren.</li> </ul>

<sup>3</sup> ISQC 1, paragraph 11

<sup>4</sup> NVKS, artikel 4.

A6.	Within the context of the firm's system of quality control, engagement teams have a responsibility to implement quality control procedures applicable to the engagement.	Binnen de context van het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid hebben opdrachtteams een verantwoordelijkheid om kwaliteitsbeheersingswerkzaamheden te implementeren die van toepassing zijn op de opdracht.
A7.	<p>Unless information provided by the firm or other parties suggests otherwise, the engagement team is entitled to rely on the firm's system of quality control. For example, the engagement team may rely on the firm's system of quality control in relation to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Competence of personnel through their recruitment and formal training.</li> <li>• Maintenance of client relationships through acceptance and continuance systems.</li> <li>• Adherence to legal and regulatory requirements through the monitoring process.</li> </ul> <p>In considering deficiencies identified in the firm's system of quality control that may affect the agreed-upon procedures engagement, the engagement partner may consider measures taken by the firm to rectify the situation that the engagement partner considers are sufficient in the context of that agreed-upon procedures engagement.</p>	<p>Tenzij informatie die door de accountantseenheid of andere partijen verstrekt wordt het tegendeel doet veronderstellen, mag het opdrachtteam steunen op het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid. Het opdrachtteam kan bijvoorbeeld steunen op het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid met betrekking tot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competentie van personeel door werving en formele training;</li> <li>• het onderhouden van cliëntrelaties op grond van systemen voor aanvaarding en continuering ervan;</li> <li>• het naleven van door wet- en regelgeving gestelde eisen door middel van het proces van monitoren.</li> </ul> <p>Bij het overwegen van tekortkomingen van het stelsel van kwaliteitsbeheersing die op de opdracht van invloed kunnen zijn, kan de opdrachtpartner rekening houden met eventuele maatregelen die de accountantseenheid heeft genomen om de situatie te rectificeren en die de opdrachtpartner in de context van die opdracht voldoende acht.</p>
A8.	A deficiency in the firm's system of quality control does not necessarily indicate that an agreed-upon procedures engagement was not performed in accordance with professional standards and applicable legal and regulatory requirements, or that the agreed-upon procedures report was not appropriate.	<p>Een tekortkoming in het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid wijst er niet noodzakelijkerwijs op dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• een opdracht niet in overeenstemming met de professionele standaarden en van toepassing zijnde door wet- en regelgeving gestelde eisen was uitgevoerd; of</li> <li>• het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden niet passend was.</li> </ul>
	<b>Effective Date</b> (Ref: Para. 11)	<b>Ingangsdatum</b> ( <a href="#">Zie Par. 11</a> )
A9.	For terms of engagement covering multiple years, practitioners may wish to update the terms of engagement so that the agreed-upon procedures engagements will be conducted in accordance with this ISRS on or after the effective date.	- <i>n.v.t. (betreft overgangsbepalingen in de NV COS)</i>
	<b>Definitions</b>	<b>Definities</b>
	<i>Engaging Party and Other Intended Users (Ref: Para. 13(a), 13(b), 13(d), 13(g), 24(f)(i), 24(g), 30(e)(i), 30(e)(iii))</i>	<i>Oprachtgever en andere beoogde gebruikers (<a href="#">Zie Par. 13(a), 13(b), 13(d), 13(g), 24(f)(i), 24(g), 30(e)(i), 30(e)(iii)</a>)</i>
A10.	In some circumstances, the procedures may be agreed with intended users in addition to the engaging party. Intended users other than the engaging party may also acknowledge the appropriateness of the procedures.	In bepaalde omstandigheden kunnen de specifieke werkzaamheden worden overeengekomen met de beoogde gebruikers, naast de opdrachtgever. Andere beoogde gebruikers dan de opdrachtgever, kunnen ook de geschiktheid van de werkzaamheden erkennen.

		<i>Deze handelingen kunnen soms ook een verplicht karakter hebben. Als de opdrachtgever namelijk geen beoogde gebruiker is of de vertegenwoordiger van de beoogde gebruiker(s) is, dan moet de accountant een of meer aanvullende maatregelen nemen in het kader van de opdrachtaanvaarding en continuering (<a href="#">Zie Par. 22A</a>).</i>
A11.	The engaging party may be, under different circumstances, the responsible party, a regulator or other intended user. References to the engaging party in this ISRS include multiple engaging parties when relevant.	De opdrachtgever kan, onder verschillende omstandigheden, de verantwoordelijke partij, een regelgever of een andere beoogde gebruiker zijn. Verwijzingen naar de opdrachtgever in deze Standaard omvatten, indien relevant, meerdere opdrachtgevers.
	<i>Findings (Ref: Para. 13(f))</i>	<i>Bevindingen (<a href="#">Zie Par. 13(f)</a>)</i>
A12.	Findings are capable of being objectively verified, which means that different practitioners performing the same procedures are expected to arrive at equivalent results. Findings exclude the expression of an opinion or a conclusion as well as any recommendations that the practitioner may make.	Bevindingen zijn geschikt om objectief te worden geverifieerd, hetgeen betekent dat verschillende accountants die dezelfde werkzaamheden verrichten, geacht worden tot gelijkwaardige resultaten te komen. Bevindingen sluiten het tot uitdrukking brengen van een oordeel of van een conclusie uit, evenals eventuele aanbevelingen die de accountant kan doen.
A13.	Practitioners may use the term “factual findings” in place of “findings”, for example, in cases when the practitioner is concerned that the term “findings” may be misunderstood. This may be the case in jurisdictions or languages where the term “findings” may be understood as including results that are not factual.	Accountants kunnen de term ‘feitelijke bevindingen’ gebruiken in plaats van ‘bevindingen’, bijvoorbeeld wanneer de accountant bezorgd is dat de term “bevindingen” verkeerd geïnterpreteerd kan worden. Dit kan het geval zijn in rechtsgebieden of talen waar de term “bevindingen” kan worden opgevat als resultaten die niet feitelijk zijn.
	<b>Relevant Ethical Requirements</b> (Ref: Para. 17)	<b>Relevante ethische voorschriften</b> ( <a href="#">Zie Par. 17</a> )
	<i>Objectivity and Independence</i>	<i>Objectiviteit en onafhankelijkheid</i>
A14.	A practitioner performing an agreed-upon procedures engagement is required to comply with relevant ethical requirements. Relevant ethical requirements ordinarily comprise the IESBA Code, together with national requirements that are more restrictive. The IESBA Code requires practitioners to comply with fundamental principles including objectivity, which requires practitioners not to compromise their professional or business judgment because of bias, conflict of interest or the undue influence of others. Accordingly, relevant ethical requirements to which the practitioner is subject would, at a minimum, require the practitioner to be objective when performing an agreed-upon procedures engagement.	Van een accountant die een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden uitvoert, wordt vereist om de relevante ethische voorschriften na te leven. Deze betreffen de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA) en indien van toepassing de Verordening inzake de onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO), samen met nationale vereisten die stringenter zijn. De VGBA schrijft voor dat accountants de fundamentele beginselen in acht moeten nemen, waaronder objectiviteit, hetgeen inhoudt dat accountants hun professionele of zakelijke oordeelsvorming niet in gevaar mogen brengen als gevolg van een tendentie (bias), belangenverstremming of on gepaste beïnvloeding door anderen. De relevante ethische voorschriften waaraan de accountant is onderworpen vereisen dus minimaal dat de accountant objectief is bij het verrichten van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden.

A15.	The IESBA Code does not contain independence requirements for agreed-upon procedures engagements. However, national ethical codes, laws or regulations, other professional requirements, or conditions of a contract, program, or arrangement relating to the subject matter for the agreed-upon procedures engagement may specify requirements pertaining to independence.	De <i>ViO</i> bevat geen onafhankelijkheidsvoorschriften voor de uitvoering van opdrachten tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. Nationale ethische voorschriften, wet- of regelgeving, andere beroepsvereisten, of voorwaarden van een contract, programma of regeling met betrekking tot het onderzoeksobject van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden kunnen evenwel vereisten inzake onafhankelijkheid bevatten.
	<i>Non-Compliance with Laws and Regulations</i> <sup>5</sup>	<i>De niet-naleving van wet- en regelgeving</i> <sup>6</sup>
A16.	Law, regulation or relevant ethical requirements may: (a) Require the practitioner to report identified or suspected non-compliance with laws and regulations to an appropriate authority outside the entity. (b) Establish responsibilities under which reporting to an appropriate authority outside the entity may be appropriate in the circumstances. <sup>7</sup>	Wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kunnen: (a) van de accountant vereisen om geïdentificeerde of vermoede niet-naleving van wet- en regelgeving te rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit; (b) verantwoordelijkheden vaststellen die maken dat rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit in de gegeven omstandigheden passend kan zijn. <sup>8</sup>
A17.	Reporting identified or suspected non-compliance with laws and regulations to an appropriate authority outside the entity may be required or appropriate in the circumstances because: (a) Law, regulation or relevant ethical requirements require the practitioner to report; (b) The practitioner has determined reporting is an appropriate action to respond to identified or suspected non-compliance in accordance with relevant ethical requirements; or (c) Law, regulation or relevant ethical requirements provide the practitioner with the right to do so.	Het rapporteren van geïdentificeerde of vermoede niet-naleving van wet- en regelgeving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit kan vereist worden of passend zijn in de omstandigheden omdat: (a) wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften van de accountant vereisen om te rapporteren; (b) de accountant bepaald heeft dat rapporteren een passende actie is om in te spelen op geïdentificeerde of vermoede niet-naleving in overeenstemming met relevante ethische voorschriften; of (c) wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften de accountant het recht verschaffen om dit te doen.
A18.	The practitioner is not expected to have a level of understanding of laws and regulations beyond that necessary to be able to perform the agreed-upon procedures engagement. However, law, regulation or relevant ethical requirements may expect the practitioner to apply knowledge, professional judgment and expertise in responding to identified or suspected non-compliance. Whether an act constitutes actual non-compliance is ultimately a matter to be determined by a court or other appropriate adjudicative body.	Van de accountant wordt niet verwacht om een bepaald begrip van wet- en regelgeving te hebben dat verder gaat dan wat nodig is om de opdracht te verrichten. Echter, wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kunnen verwachten dat de accountant kennis, professionele oordeelsvorming en deskundigheid toepast bij het inspelen op niet-naleving van wet- en regelgeving. Of een handeling een daadwerkelijk geval van niet-naleving van wet- en regelgeving inhoudt is uiteindelijk een zaak die moet worden bepaald door een rechtbank of een andere bevoegde gerechtelijke instantie.

<sup>5</sup> Relevant ethical requirements may indicate that non-compliance with laws and regulations includes fraud. See, for example, 360.5 A2 of the IESBA Code.

<sup>6</sup> Relevante ethische voorschriften kunnen erop wijzen dat niet-naleving van wet- en regelgeving fraude omvat. Zie bijvoorbeeld de toelichting op artikel 2 in de NV NOCLAR.

<sup>7</sup> See, for example, paragraphs R360.36 to 360.36A3 of the IESBA Code.

<sup>8</sup> Zie NV NOCLAR.

A19.	In some circumstances, the reporting of identified or suspected non-compliance with laws and regulations to an appropriate authority outside the entity may be precluded by the practitioner's duty of confidentiality under law, regulation or relevant ethical requirements. In other cases, reporting identified or suspected non-compliance to an appropriate authority outside the entity would not be considered a breach of the duty of confidentiality under the relevant ethical requirements. <sup>9</sup>	In bepaalde omstandigheden kan het rapporteren van geïdentificeerde of vermoede gevallen van niet-naleving van wet- en regelgeving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit worden uitgesloten door de geheimhoudingsplicht van de accountant uit hoofde van wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften. In andere gevallen zou het rapporteren van gevallen of vermoede gevallen van niet-naleving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit niet worden beschouwd als een schending van de geheimhoudingsplicht uit hoofde van de relevante ethische voorschriften. <sup>10</sup>
A20.	The practitioner may consider consulting internally (e.g., within the firm or network firm), obtaining legal advice to understand the professional or legal implications of taking any particular course of action, or consulting on a confidential basis with a regulator or a professional body (unless doing so is prohibited by law or regulations or would breach the duty of confidentiality). <sup>11</sup>	De accountant kan overwegen om intern te consulteren (bijvoorbeeld binnen de accountantseenheid of een netwerkonderdeel), juridisch advies in te winnen om de professionele of juridische implicaties van het ondernemen van een bepaalde actie te begrijpen of op een vertrouwelijke basis te consulteren met een regelgever of toezichthouder of beroepsorganisatie (tenzij dit op grond van wet- of regelgeving verboden is of de geheimhoudingsplicht zou schenden). <sup>12</sup>
	<b>Professional Judgment</b> (Ref: Para. 18)	<b>Professionele oordeelsvorming</b> (Zie Par. 18)
A21.	Professional judgment is exercised in applying the requirements of this ISRS and relevant ethical requirements, and in making informed decisions about courses of action throughout the agreed-upon procedures engagement, as appropriate.	Professionele oordeelsvorming wordt uitgeoefend bij het toepassen van de vereisten van deze Standaard en de relevante ethische voorschriften en bij het nemen van weloverwogen beslissingen over de te ondernemen acties die gedurende de opdracht passend zijn.
A22.	In accepting, conducting and reporting on an agreed-upon procedures engagement, professional judgment is exercised, for example, in: <i>Accepting the engagement</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• discussing and agreeing with the engaging party (and if relevant, other parties) the nature, timing and extent of the procedures to be performed (taking into account the purpose of the engagement).</li> <li>• determining whether engagement acceptance and continuance conditions have been met.</li> <li>• determining the resources necessary to carry out the procedures as agreed in the terms of the engagement, including the need to involve a practitioner's expert.</li> <li>• Determining appropriate actions if the practitioner becomes aware of facts or circumstances suggesting that the procedures to which the</li> </ul>	Bij het aanvaarden van, uitvoeren van en het rapporteren over de opdracht wordt professionele oordeelsvorming toegepast, bijvoorbeeld bij: <i>Het aanvaarden van de opdracht</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• het bespreken en overeenkomen met de opdrachtgever (en indien relevant, andere partijen) van de aard, timing en omvang van de te verrichten werkzaamheden (rekening houdend met het doel van de opdracht).</li> <li>• het bepalen of aan de voorwaarden voor opdrachtaanvaarding en -continuering is voldaan.</li> <li>• het bepalen van de middelen die nodig zijn om de werkzaamheden te verrichten zoals is overeengekomen in de opdrachtvoorwaarden, met inbegrip van de noodzaak om een beroep te doen op een door de accountant ingeschakelde deskundige.</li> </ul>

<sup>9</sup> See, for example, paragraphs R114.1, 114.1 A1 and R360.37 of the IESBA Code.

<sup>10</sup> In de Nederlandse context wordt de accountant op grond van artikel 16 van de VGBA in een aantal situaties ontslagen van de geheimhoudingsplicht. Dit betreft onder meer de situatie dat de accountant bij wet verplicht of bevoegd is om vertrouwelijke informatie en gegevens te verstrekken aan een bevoegde instantie buiten de entiteit.

<sup>11</sup> See, for example, paragraph 360.39 A1 of the IESBA Code.

<sup>12</sup> Zie VGBA artikel 16.

	<p>practitioner is being asked to agree are inappropriate for the purpose of the agreed-upon procedures engagement.</p> <p><i>Conducting the engagement</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Determining appropriate actions or responses if, when performing the agreed-upon procedures, the practitioner becomes aware of: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Matters that may indicate fraud or an instance of non-compliance or suspected non-compliance with laws or regulations.</li> <li>○ Other matters that cast doubt on the integrity of the information relevant to the agreed-upon procedures engagement or that indicate that the information may be misleading.</li> <li>○ Procedures that cannot be performed as agreed.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Reporting on the engagement</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Describing the findings in an objective manner and in sufficient detail, including when exceptions are found.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• het bepalen van passende acties indien de accountant zich bewust wordt van feiten of omstandigheden die suggereren dat de werkzaamheden waarmee de accountant wordt gevraagd in te stemmen, niet geschikt zijn voor het doel van de opdracht .</li> </ul> <p><i>Het uitvoeren van de opdracht</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het bepalen van passende acties of reacties indien, tijdens het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden, de accountant kennis krijgt van: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ aangelegenheden die kunnen wijzen op fraude of op een geval van niet-naleving of vermoede niet-naleving van wet- of regelgeving;</li> <li>○ andere aangelegenheden die twijfel doen rijzen over de integriteit van de informatie die relevant is voor de overeengekomen specifieke werkzaamheden of die erop wijzen dat de informatie misleidend kan zijn;</li> <li>○ werkzaamheden die niet kunnen worden uitgevoerd zoals zijn overeengekomen.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Rapporteren over de opdracht</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• het op een objectieve wijze en voldoende gedetailleerd beschrijven van de bevindingen, ook wanneer er uitzonderingen zijn gevonden.</li> </ul>
A23.	<p>In conducting the agreed-upon procedures engagement, the need for the practitioner to exercise professional judgment when performing the agreed-upon procedures is limited for reasons including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• An agreed-upon procedures engagement involves the performance of procedures that have been agreed upon by the practitioner and the engaging party, where the engaging party has acknowledged that the procedures performed are appropriate for the purpose of the engagement.</li> <li>• The agreed-upon procedures and the findings that result from performing those procedures are capable of being described objectively, in terms that are clear, not misleading, and not subject to varying interpretations.</li> <li>• The findings are capable of being objectively verified, which means that different practitioners performing the same procedures are expected to arrive at equivalent results.</li> </ul>	<p>Bij het uitvoeren van de opdracht is de noodzaak voor de accountant om professionele oordeelsvorming uit te oefenen beperkt bij het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden, onder meer om de volgende redenen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De opdracht omvat het uitvoeren van de specifieke werkzaamheden die zijn overeengekomen door de accountant en de opdrachtgever, waarbij de opdrachtgever heeft erkend dat de uit te voeren werkzaamheden geschikt zijn voor het doel van de opdracht.</li> <li>• De overeengekomen specifieke werkzaamheden en de bevindingen die voortvloeien uit het verrichten van deze werkzaamheden zijn geschikt om objectief te worden beschreven, in bewoordingen die duidelijk, niet misleidend en niet voor verschillende interpretaties vatbaar zijn.</li> <li>• De bevindingen zijn geschikt om objectief te worden geverifieerd, wat betekent dat van verschillende accountants die dezelfde werkzaamheden verrichten wordt verwacht dat ze tot gelijkwaardige resultaten komen.</li> </ul>
	<b>Engagement Level Quality Control</b> (Ref: Para. 19–20)	<b>Kwaliteitsbeheersing op het niveau van de opdracht</b> (Zie <a href="#">Par. 19-20</a> )
A24.	The actions of the engagement partner and appropriate messages to the other members of the engagement team, in taking responsibility for the	Bij het nemen van verantwoordelijkheid voor de algehele kwaliteit van elke iedere opdracht, wordt door de handelingen van de opdrachtpartner en



	<p>overall quality on each engagement, emphasize the importance to achieving the quality of the engagement of:</p> <p>(a) Performing work that complies with professional standards and regulatory and legal requirements;</p> <p>(b) Complying with the firm's quality control policies and procedures as applicable; and</p> <p>(c) Issuing the practitioner's report for the engagement in accordance with this ISRS.</p>	<p>passende signalen aan de andere leden van het opdrachtteam het belang van het bereiken van kwaliteit van de opdracht benadrukt door het volgende:</p> <p>(a) het verrichten van werkzaamheden die voldoen aan professionele standaarden en door wet- en regelgeving gestelde eisen;</p> <p>(b) het naleven van de van toepassing zijnde beleid en procedures van de accountantseenheid met betrekking tot kwaliteitsbeheersing; en</p> <p>(c) het uitbrengen van het rapport overeenkomstig deze standaard.</p>
A25.	<p>ISQC 1 requires the firm to obtain such information as it considers necessary in the circumstances before accepting an engagement with a new client, when deciding whether to continue an existing engagement, and when considering acceptance of a new engagement with an existing client. Information that assists the engagement partner in determining whether acceptance or continuance of client relationships and agreed-upon procedures engagements is appropriate may include information concerning the integrity of the principal owners, key management and those charged with governance. If the engagement partner has cause to doubt management's integrity to a degree that is likely to affect proper performance of the engagement, it may not be appropriate to accept the engagement.</p>	<p>De NVKS vereist van de accountantseenheid om die informatie te verkrijgen die in de gegeven omstandigheden noodzakelijk wordt geacht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• alvorens een opdracht met een nieuwe cliënt te aanvaarden;</li> <li>• ingeval er besloten wordt een bestaande opdracht wel of niet te continueren; alsmede</li> <li>• wanneer het aanvaarden van een nieuwe opdracht van een bestaande cliënt wordt overwogen.</li> </ul> <p>Informatie die de opdrachtpartner ondersteunt bij het bepalen of aanvaarding of continuering van cliëntrelaties en opdrachten tot het uitvoeren van overeengekomen specifieke werkzaamheden passend is, kan informatie over de integriteit van de belangrijkste houders van kapitaalbelangen en kernpersonen binnen het management en de met governance belaste personen omvatten. Als de opdrachtpartner redenen heeft om de integriteit van het management in zodanige mate in twijfel te trekken dat dit waarschijnlijk een goede uitvoering van de opdracht zal beïnvloeden, kan het niet passend zijn om de opdracht te aanvaarden.</p>
A26.	<p>ISQC 1 sets out the responsibilities of the firm for establishing policies and procedures designed to provide it with reasonable assurance that the firm and its personnel comply with relevant ethical requirements. This ISRS sets out the engagement partner's responsibilities with respect to the engagement team's compliance with relevant ethical requirements.</p>	<p>In de NVKS is opgenomen dat de accountantseenheid zich inspant om ervoor te zorgen dat de accountantseenheid en het personeel de relevante ethische voorschriften naleven. In deze standaard zijn de verantwoordelijkheden van de opdrachtpartner met betrekking tot de naleving van relevante ethische voorschriften door het opdrachtteam uiteengezet.</p>
A27.	<p>If the practitioner is unable to meet the requirement in paragraph 20, it may be appropriate for the practitioner to agree with the engaging party to limit the scope of the agreed-upon procedures engagement to procedures for which the practitioner can appropriately take responsibility. The engaging party may separately engage an expert to perform the other procedures.</p>	<p>Indien de accountant niet in staat is om aan het vereiste in paragraaf 20 te voldoen, kan het passend zijn om met de opdrachtgever overeen te komen om de reikwijdte van de opdracht te beperken tot werkzaamheden waarvoor de accountant op passende wijze de verantwoordelijkheid kan nemen. De opdrachtgever kan afzonderlijk een deskundige inschakelen om de overige werkzaamheden uit te voeren.</p>

	<b>Engagement Acceptance and Continuance</b> (Ref: Para. 21–23)	<b>Aanvaarding en continuering van de opdracht</b> ( <a href="#">Zie Par. 21-23</a> )
A28.	<p>In obtaining an understanding of the purpose of the agreed-upon procedures engagement, the practitioner may become aware of indications that the procedures the practitioner is asked to perform are inappropriate for the purpose of the agreed-upon procedures engagement. For example, the practitioner may be aware of facts or circumstances that indicate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The procedures are selected in a manner intended to bias the intended users' decision-making.</li> <li>• The subject matter on which the agreed-upon procedures are performed is unreliable.</li> <li>• An assurance engagement or advisory service may better serve the needs of the engaging party or other intended users.</li> </ul>	<p>Bij het verwerven van inzicht in het doel van de opdracht, kan de accountant zich bewust worden van aanwijzingen dat de werkzaamheden die de accountant gevraagd wordt uit te voeren niet geschikt zijn voor het doel van de opdracht. De accountant kan zich bijvoorbeeld bewust zijn van feiten of omstandigheden die erop wijzen dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de werkzaamheden geselecteerd zijn op een manier die bedoeld is om de besluitvorming van de beoogde gebruikers te beïnvloeden;</li> <li>• het onderzoeksobject waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden worden verricht onbetrouwbaar is;</li> <li>• een assurance-opdracht of een adviesdienst beter kan voldoen aan de behoeften van de opdrachtgever of andere beoogde gebruikers.</li> </ul>
A29.	<p>Other actions that may satisfy the practitioner that the conditions in paragraphs 21 and 22 are met include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparing the procedures to be performed with written requirements set out, for example, in law or regulation, or in a contractual agreement (sometimes referred to as the "Terms of Reference"), where appropriate.</li> <li>• Requesting the engaging party to: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Distribute a copy of the anticipated procedures and the form and content of the agreed-upon procedures report as set out in the terms of engagement to the intended user(s).</li> <li>○ Obtain acknowledgement from the intended user(s) of the procedures to be performed.</li> <li>○ Discuss the procedures to be performed with appropriate representatives of the intended user(s).</li> </ul> </li> <li>• Reading correspondence between the engaging party and other intended user(s) if the engaging party is not the only intended user.</li> </ul>	<p><i>De accountant kan de uit te voeren werkzaamheden bespreken met de beoogde gebruiker(s) of de vertegenwoordiger(s) daarvan om inzicht te krijgen in de doelstelling van de opdracht en de verwachte werkzaamheden.</i></p>
A29A		<p><i>De accountant kan de uit te voeren werkzaamheden vergelijken met een toereikende vastlegging daarover van de beoogde gebruiker(s) of de vertegenwoordiger(s) daarvan, bijvoorbeeld in de vorm van wet- en regelgeving, een accountantsprotocol of correspondentie (<a href="#">Zie Par. 22A, onderdeel c</a>).</i></p>
A30.	<p>If the conditions in paragraphs 21 and 22 are not met, it is unlikely that an agreed-upon procedures engagement is able to meet the needs of the engaging party or other intended users. In such circumstances, the practitioner may suggest other services, such as an assurance engagement, that may be more appropriate.</p>	<p>Indien niet aan de voorwaarden in de paragrafen 21, 22 en 22A is voldaan, is het onwaarschijnlijk dat een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden kan voldoen aan de behoeften van de opdrachtgever of van andere beoogde gebruikers. In</p>

		dergelijke omstandigheden kan de accountant andere diensten voorstellen, zoals een assurance-opdracht, die meer geschikt kunnen zijn.
A31.	All the conditions in paragraphs 21 and 22 also apply to procedures that have been added or modified during the course of the engagement.	Alle voorwaarden in de paragrafen 21, 22 en 22A zijn ook van toepassing op werkzaamheden die in de loop van de opdracht zijn toegevoegd of gewijzigd.
	<i>Descriptions of Agreed-Upon Procedures and Findings (Ref: Para. 22(c))</i>	<i>Beschrijvingen van overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen (Zie Par. 22(c))</i>
A31A		<i>In bijlage 2 zijn voorbeelden opgenomen van beschrijvingen van overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen.</i>
A32.	The procedures to be performed during the agreed-upon procedures engagement may be prescribed by law or regulation. In some circumstances, law or regulation may also prescribe the way the procedures or findings are to be described in the agreed-upon procedures report. As set out in paragraph 22(c), a condition of accepting an agreed-upon procedures engagement is that the practitioner has determined that the agreed-upon procedures and findings can be described objectively, in terms that are clear, not misleading, and not subject to varying interpretations.	De werkzaamheden die tijdens de opdracht moeten worden uitgevoerd, kunnen door wet- en regelgeving zijn voorgeschreven. In sommige omstandigheden kan wet- en regelgeving ook voorschrijven hoe de werkzaamheden of bevindingen moeten worden beschreven in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden. Zoals uiteengezet in paragraaf 22(c), is een voorwaarde voor het aanvaarden van een opdracht dat de accountant heeft vastgesteld dat de overeengekomen specifieke werkzaamheden en de bevindingen objectief kunnen worden beschreven, in bewoordingen die duidelijk, niet misleidend en niet voor verschillende interpretaties vatbaar zijn.
A33.	Agreed-upon procedures are described objectively, in terms that are clear, not misleading, and not subject to varying interpretations. This means that they are described at a level of specificity sufficient for an intended user to understand the nature and extent and if applicable, the timing, of the procedures performed. It is important to recognize that any term could potentially be used in an unclear or misleading manner, depending on context or the absence thereof. Assuming that the terms are appropriate in the context in which they are used, examples of descriptions of actions that may be acceptable include: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirm.</li> <li>• Compare.</li> <li>• Agree.</li> <li>• Trace.</li> <li>• Inspect.</li> <li>• Inquire.</li> <li>• Recalculate.</li> <li>• Observe.</li> </ul>	De overeengekomen specifieke werkzaamheden worden objectief beschreven, in bewoordingen die duidelijk, niet misleidend en niet voor verschillende interpretaties vatbaar zijn. Dit betekent dat zij voldoende specifiek worden beschreven zodat de beoogde gebruiker de aard en de omvang en, indien van toepassing, de timing van de uitgevoerde werkzaamheden kan begrijpen. Het is belangrijk te erkennen dat elke term mogelijk op een onduidelijke of misleidende manier kan worden gebruikt, afhankelijk van de context of van het ontbreken daarvan. Ervan uitgaande dat de termen passend zijn in de context waarin ze worden gebruikt, zijn voorbeelden van beschrijvingen van activiteiten die aanvaardbaar kunnen zijn: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bevestigen.</li> <li>• Vergelijken.</li> <li>• Overeenkomen.</li> <li>• Traceren.</li> <li>• Inspecteren.</li> <li>• Verzoeken om inlichtingen.</li> <li>• Herberekenen.</li> <li>• Waarnemen.</li> </ul>

A34.	<p>Terms that may be unclear, misleading, or subject to varying interpretations depending on the context in which they are used, may include, for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terms that are associated with assurance under the IAASB's Standards such as "present fairly" or "true and fair," "audit," "review," "assurance," "opinion," or "conclusion."</li> <li>• Terms that imply expression of an assurance opinion or conclusion such as "we certify," "we verify," "we have ascertained" or "<del>we have ensured</del>" with regard to the findings.</li> <li>• Unclear or vague phrases such as "we obtained all the explanations and performed such procedures as we considered necessary."</li> <li>• Terms that are subject to varying interpretations such as "material" or "significant."</li> <li>• Imprecise descriptions of procedures such as "discuss," "evaluate," "test," "analyze" or "examine" without specifying the nature and extent, and if applicable, the timing, of the procedures to be performed. For example, using the word "discuss" may be imprecise without specifying with whom the discussion is held or the specific questions asked.</li> <li>• Terms that suggest that the findings do not reflect factual results such as "in our view," "from our perspective" or "we take the position that."</li> </ul>	<p>Termen die onduidelijk, misleidend of voor verschillende interpretaties vatbaar kunnen zijn, afhankelijk van de context waarin ze worden gebruikt, zijn bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Termen die onder de standaarden worden geassocieerd met assurance, zoals 'geeft een getrouwe weergave' of 'getrouw beeld', 'controle', 'beoordeling', 'zekerheid', 'oordeel', of 'conclusie'.</li> <li>• Termen die het tot uitdrukking brengen van een oordeel of van een conclusie impliceren, zoals 'wij certificeren', 'wij verifiëren', 'wij hebben vastgesteld' met betrekking tot de bevindingen.</li> <li>• Onduidelijke of vage formuleringen zoals 'wij hebben alle toelichtingen ontvangen en alle werkzaamheden uitgevoerd die wij nodig achtten'.</li> <li>• Termen die voor verschillende interpretaties vatbaar zijn, zoals 'materieel' of 'significant'.</li> <li>• Onnauwkeurige omschrijvingen van werkzaamheden zoals 'bespreken', 'evalueren', 'testen', 'analyseren' of 'onderzoeken' zonder de aard en omvang, en indien van toepassing, de timing, van de uit te voeren werkzaamheden te specificeren. Het gebruik van het woord 'bespreken' kan bijvoorbeeld onnauwkeurig zijn zonder te specificeren met wie de bespreking is gehouden of welke specifieke vragen zijn gesteld.</li> <li>• Termen die suggereren dat de bevindingen geen feitelijke resultaten weergeven, zoals 'naar onze mening', 'vanuit ons perspectief' of 'wij nemen het standpunt in dat'.</li> </ul>
A35.	<p>For example, a procedure such as "review cost allocations to determine if they are reasonable" is unlikely to meet the condition for terms to be clear, not misleading, or not subject to varying interpretations because:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The term "review" may be misinterpreted by some users to mean that the cost allocation was the subject of a limited assurance engagement even though no such assurance is intended by the procedure.</li> <li>• The term "reasonable" is subject to varying interpretations as to what constitutes "reasonable."</li> </ul>	<p>Bijvoorbeeld een werkzaamheid zoals 'het beoordelen van de kostenallocatie om te bepalen of deze redelijk is' voldoet waarschijnlijk niet aan de voorwaarde dat de bewoordingen duidelijk, niet misleidend of niet voor verschillende interpretaties vatbaar zijn, omdat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De term 'beoordelen' door sommige gebruikers verkeerd kan worden geïnterpreteerd namelijk dat de kostenallocatie het onderwerp was van een assurance-opdracht met een beperkte mate van zekerheid, ook al is een dergelijke zekerheid niet bedoeld op grond van de werkzaamheden.</li> <li>• De term 'redelijk' is onderhevig aan verschillende interpretaties met betrekking tot wat 'redelijk' is.</li> </ul>
A36.	<p>In circumstances when law or regulation specifies a procedure or describes a procedure using terms that are unclear, misleading, or subject to varying interpretations, the practitioner may satisfy the condition in paragraph 22(c) by, for example, requesting the engaging party to:</p>	<p>In omstandigheden waarin wet- en regelgeving een werkzaamheid specificeert of beschrijft in termen die onduidelijk, misleidend of voor verschillende interpretaties vatbaar zijn, kan de accountant voldoen aan de voorwaarde in paragraaf 22(c) door bijvoorbeeld de opdrachtgever te verzoeken om:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modify the procedure or the description of the procedure so that it is no longer unclear, misleading, or subject to varying interpretations.</li> <li>• If a term that is unclear, misleading or subject to varying interpretations cannot be amended, for example because of law or regulation, include a definition of the term in the agreed-upon procedures report.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De werkzaamheid of de beschrijving van de werkzaamheid aan te passen, zodat deze niet langer onduidelijk, misleidend of voor verschillende interpretaties vatbaar is.</li> <li>• <i>Een definitie van de betreffende term uit te werken die de accountant opneemt in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden, als de werkzaamheid of de beschrijving van de werkzaamheid niet kan worden aangepast.</i></li> </ul>
	<i>Compliance with Independence Requirements (Ref: Para. 22(e), 24(e))</i>	<i>Naleving van onafhankelijkheidsvoorschriften (Zie <a href="#">Par. 22(e), 24(e)</a>)</i>
A37.	<p>Paragraph 22(e) applies when the practitioner is required to comply with independence requirements for reasons such as those set out in paragraph A15. Paragraph 22(e) also applies when the practitioner agrees with the engaging party, in the terms of engagement, to comply with independence requirements. For example, the practitioner may have initially determined that the practitioner is not required by relevant ethical requirements, law or regulation, or other reasons to comply with independence requirements. However, when considering engagement acceptance and continuance or agreeing the terms of engagement, the practitioner's knowledge of the following matters may indicate that a discussion with the engaging party as to whether compliance with certain identified independence requirements is appropriate for the purpose of the agreed-upon procedures engagement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The purpose of the agreed-upon procedures engagement;</li> <li>• The identity of the engaging party, other intended users and responsible party (if different from the engaging party);</li> <li>• The nature, timing and extent of the procedures to be performed; or</li> <li>• Other engagements that the practitioner is performing or has performed for the engaging party, other intended users or the responsible party (if different from the engaging party).</li> </ul>	<p>Paragraaf 22(e) is van toepassing wanneer de accountant verplicht is de onafhankelijkheidsvoorschriften na te leven om redenen zoals bijvoorbeeld in paragraaf A15 zijn uiteengezet. Paragraaf 22(e) is ook van toepassing wanneer de accountant met de opdrachtgever in de opdrachtvoorwaarden overeenkomt om aan de onafhankelijkheidsvoorschriften te voldoen. De accountant kan bijvoorbeeld aanvankelijk hebben vastgesteld dat de accountant op grond van relevante ethische voorschriften, wet- en regelgeving, of om andere redenen niet verplicht is de onafhankelijkheidsvoorschriften na te leven. Echter bij de aanvaarding en continuering van de opdracht of het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden, kan kennis van de accountant van de volgende zaken aanleiding zijn voor een overleg met de opdrachtgever over de vraag of de naleving van bepaalde geïdentificeerde onafhankelijkheidsvoorschriften gepast is voor het doel van de opdracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de doelstelling van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden;</li> <li>• de identiteit van de opdrachtgever, andere beoogde gebruikers en de verantwoordelijke partij (indien verschillend van de opdrachtgever);</li> <li>• de aard, timing en omvang van de uit te voeren werkzaamheden; of</li> <li>• andere opdrachten die de accountant verricht of heeft verrichten voor de opdrachtgever, andere beoogde gebruikers of de verantwoordelijke partij (indien verschillend van de opdrachtgever).</li> </ul>
A38.	<p>The practitioner may be the auditor of the financial statements of the engaging party (or responsible party if different from the engaging party). In such a circumstance, if the practitioner is also engaged to conduct an agreed-upon procedures engagement, intended users of the agreed-upon procedures report may assume that the practitioner is independent for the purpose of the agreed-upon procedures engagement. Therefore, the practitioner may agree with the engaging party that the practitioner's compliance with the independence requirements applicable to audits of</p>	<p>De controlerend accountant van de financiële overzichten van de opdrachtgever (of van de verantwoordelijke partij indien deze verschilt van de opdrachtgever) kan ook worden ingeschakeld voor een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. In een dergelijke situatie zouden de beoogde gebruikers van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden kunnen veronderstellen dat de accountant onafhankelijk is voor het doel van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. De accountant</p>

	financial statements is appropriate for the purpose of the agreed-upon procedures engagement. In such a case, a statement that the practitioner is required to comply with such independence requirements is included in the terms of the engagement, in accordance with paragraph 24(e).	kan derhalve met de opdrachtgever overeenkomen dat naleving van de onafhankelijkheidsvoorschriften, die van toepassing zijn op controles van financiële overzichten, passend is voor het doel van de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. In een dergelijk geval wordt in de opdrachtvoorwaarden een vermelding opgenomen dat van de accountant wordt vereist om te voldoen aan de onafhankelijkheidsvoorschriften, in overeenstemming met paragraaf 24(e).
	<b>Agreeing the Terms of the Engagement</b> (Ref: Para. 24–25)	<b>Het overeenkomen van de voorwaarden van de opdracht</b> ( <a href="#">Zie Par. 24-25</a> )
A39.	When relevant, additional matters may be included in the engagement letter, for example: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrangements concerning the involvement of a practitioner's expert in some aspects of the agreed-upon procedures engagement.</li> <li>• Any restrictions on the use or distribution of the agreed-upon procedures report.</li> </ul>	Indien relevant kunnen aanvullende zaken worden opgenomen in de opdrachtbevestiging, bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afspraken met betrekking tot de betrokkenheid van een door de accountant ingeschakelde deskundige bij sommige aspecten van de opdracht.</li> <li>• Eventuele beperkingen in het gebruik of de verspreiding van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden.</li> </ul>
A40.	An illustrative engagement letter for an agreed-upon procedures engagement is set out in Appendix 1.	Een voorbeeldtekst van een opdrachtbevestiging voor een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden is in HRA deel 3 opgenomen.
A41.	The practitioner may agree with the engaging party that the procedures to be performed will include quantitative thresholds for determining exceptions. If so, these quantitative thresholds are included in the descriptions of the procedures in the terms of the engagement.	De accountant kan met de opdrachtgever overeenkomen dat de uit te voeren werkzaamheden grenswaarden voor het bepalen van uitzonderingen zullen omvatten. Indien dit het geval is, worden deze grenswaarden opgenomen in de beschrijvingen van de werkzaamheden in de opdrachtvoorwaarden.
A42.	In some circumstances, law or regulation may prescribe only the nature of the procedures to be performed. In such circumstances, in accordance with paragraph 24(i), the practitioner agrees the timing and extent of procedures to be performed with the engaging party so that the engaging party has a basis to acknowledge that the procedures to be performed are appropriate for the purpose of the engagement.	In bepaalde omstandigheden kan wet- en regelgeving slechts de aard van de uit te voeren werkzaamheden voorschrijven. In dergelijke omstandigheden komt de accountant, overeenkomstig paragraaf 24(i), de timing en de omvang van de uit te voeren werkzaamheden overeen met de opdrachtgever, zodat de opdrachtgever een basis heeft om te erkennen dat de uit te voeren werkzaamheden geschikt zijn voor het doel van de opdracht.
A43.	In some circumstances, agreeing the terms of engagement and performing the agreed-upon procedures takes place in a linear and discrete manner. In other circumstances, agreeing the terms of engagement and performing the agreed-upon procedures is an iterative process, with changes to the agreed-upon procedures being agreed as the engagement progresses in response to new information coming to light. If procedures that have been previously agreed upon need to be modified, paragraph 25 requires the practitioner to	In bepaalde omstandigheden vinden het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden en het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden <i>volgtijdelijk plaats</i> . In andere omstandigheden is het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden en het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden een iteratief proces, waarbij wijzigingen in de specifieke werkzaamheden worden overeengekomen naarmate de opdracht vordert door in te spelen op nieuwe informatie. Indien

	agree the amended terms of engagement with the engaging party. The amended terms of engagement may, for example, take the form of an updated engagement letter, an addendum to an existing engagement letter, or other form of written acknowledgement.	specifieke werkzaamheden die eerder zijn overeengekomen, moeten worden gewijzigd, vereist paragraaf 25 dat de accountant de gewijzigde opdrachtvoorwaarden overeenkomt met de opdrachtgever. De gewijzigde opdrachtvoorwaarden kunnen bijvoorbeeld de vorm aannemen van een bijgewerkte opdrachtbevestiging, een addendum bij een bestaande opdrachtbevestiging, of een andere vorm van schriftelijke erkenning.
	<i>Recurring Engagements</i> (Ref: Para. 26)	<i>Doorlopende opdrachten</i> ( <a href="#">Zie Par. 26</a> )
A44.	<p>The practitioner may decide not to send a new engagement letter or other written agreement for a recurring engagement. However, the following factors may indicate that it is appropriate to revise the terms of the engagement, or to remind the engaging party of the existing terms of the engagement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any indication that the engaging party misunderstands the purpose of the agreed-upon procedures engagement or the nature, timing or extent of the agreed-upon procedures.</li> <li>• Any revised or special terms of the engagement, including any changes in the previously agreed-upon procedures.</li> <li>• A change in legal, regulatory or contractual requirements affecting the engagement.</li> <li>• A change in management or those charged with governance of the engaging party.</li> </ul>	<p>De accountant kan beslissen om geen nieuwe opdrachtbevestiging of andere schriftelijke overeenkomst te sturen voor een doorlopende opdracht. De volgende factoren kunnen er echter op duiden dat het passend is om de opdrachtvoorwaarden te herzien, of om de opdrachtgever te herinneren aan de bestaande opdrachtvoorwaarden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elke indicatie dat de opdrachtgever het doel van de opdracht dan wel de aard, timing of omvang van de overeengekomen specifieke werkzaamheden verkeerd begrijpt.</li> <li>• Elke herziene of bijzondere opdrachtvoorwaarde, met inbegrip van wijzigingen in de eerder overeengekomen specifieke werkzaamheden.</li> <li>• Een wijziging in door wet- en regelgeving gestelde eisen of contractuele vereisten die invloed hebben op de opdracht.</li> <li>• Een wijziging in het management of de met governance belaste personen van de opdrachtgever.</li> </ul>
	<b>Performing the Agreed-Upon Procedures</b> (Ref: Para. 28)	<b>Het verrichten van de overeengekomen specifieke werkzaamheden</b> ( <a href="#">Zie Par. 28</a> )
A45.	<p>The practitioner may decide to request written representations in some circumstances, for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the agreed-upon procedures involve inquiries, the practitioner may request written representations on the responses that have been provided verbally.</li> <li>• If the engaging party is not the responsible party, the practitioner may agree with the engaging party to include, as an agreed-upon procedure, requests for written representations from the responsible party.</li> </ul>	<p>De accountant kan besluiten om schriftelijke bevestigingen te vragen in bepaalde omstandigheden, bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de overeengekomen specifieke werkzaamheden betrekking hebben op verzoeken tot inlichtingen kan de accountant om schriftelijke bevestigingen verzoeken over de antwoorden die mondeling zijn gegeven.</li> <li>• Indien de opdrachtgever niet de verantwoordelijke partij is, kan de accountant met de opdrachtgever overeenkomen om, bij wijze van een overeengekomen specifieke werkzaamheid, de verantwoordelijke partij om schriftelijke bevestigingen te verzoeken.</li> </ul>
	<b>Using the Work of a Practitioner's Expert</b> (Ref: Para. 29)	<b>Het gebruikmaken van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige</b> ( <a href="#">Zie Par. 29</a> )
A46.	Using the work of a practitioner's expert may involve the use of an expert to assist the practitioner in:	Gebruikmaken van de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige kan inhouden dat een deskundige wordt betrokken om de accountant bij te staan in:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussing with the engaging party the agreed-upon procedures to be performed. For example, a lawyer may provide suggestions to the practitioner on the design of a procedure to address legal aspects of a contract; or</li> <li>• Performing one or more of the agreed-upon procedure(s). For example, a chemist may perform one of the agreed-upon procedures such as determining the toxin levels in a sample of grains.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het bespreken met de opdrachtgever van de uit te voeren overeengekomen specifieke werkzaamheden. Bijvoorbeeld: een advocaat kan de accountant suggesties geven over het opzetten van de werkzaamheden gericht op juridische aspecten van een contract. of</li> <li>• Het verrichten van één of meer van de overeengekomen specifieke werkzaamheid(heden). Bijvoorbeeld een chemicus kan één van de overeengekomen specifieke werkzaamheden uitvoeren, zoals het bepalen van de toxinegehalten in een graanmonster.</li> </ul>
A47.	<p>A practitioner's expert may be an external expert engaged by the practitioner or an internal expert who is part of the firm and therefore subject to the firm's system of quality control. The practitioner is entitled to rely on the firm's system of quality control, unless information provided by the firm or other parties suggests otherwise. The extent of that reliance will vary with the circumstances and may affect the nature, timing and extent of the practitioner's procedures with respect to matters such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Competence and capabilities, through recruitment and training programs.</li> <li>• The practitioner's evaluation of the objectivity of the practitioner's expert.</li> <li>• Agreement with the practitioner's expert.</li> </ul> <p>Such reliance does not reduce the practitioner's responsibility to meet the requirements of this ISRS.</p>	<p>De door de accountant ingeschakelde deskundige kan een externe deskundige zijn die door de accountant wordt ingehuurd, dan wel een interne deskundige die deel uitmaakt van de accountantseenheid en derhalve onderworpen is aan het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid. De accountant mag steunen op het stelsel van kwaliteitsbeheersing van de accountantseenheid, tenzij de door de accountantseenheid of andere partijen verschaft informatie iets anders suggereert. In welke mate de accountant hierop kan steunen, zal variëren naar gelang de omstandigheden en kan van invloed zijn op de aard, timing en omvang van de werkzaamheden van de accountant met betrekking tot aangelegenheden zoals:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Competentie en capaciteiten door wervings- en trainingsprogramma's.</li> <li>• De evaluatie door de accountant van de objectiviteit van de ingeschakelde deskundige.</li> <li>• Overeenstemming met de door de accountant ingeschakelde deskundige.</li> </ul> <p>Een dergelijk steunen op het stelsel van kwaliteitsbeheersing vermindert de verantwoordelijkheid van de accountant niet om te voldoen aan de vereisten van deze Standaard.</p>
A48.	<p>If the practitioner's expert is performing one or more of the agreed-upon procedure(s), the agreement of the nature, scope and objectives of that expert's work as required by paragraph 29(b) includes the nature, timing and extent of the procedure(s) to be performed by the practitioner's expert. In addition to the matters required by paragraph 29(b), it may be appropriate for the practitioner's agreement with the practitioner's expert to include matters such as the following:</p> <p>(a) The respective roles and responsibilities of the practitioner and that expert;</p>	<p>Indien de door de accountant ingeschakelde deskundige één of meer van de overeengekomen specifieke werkzaamheid(heden) verricht, omvat de overeenkomst over de aard, reikwijdte en doelstellingen van de werkzaamheden van die deskundige, zoals vereist op grond van paragraaf 29 (b), de aard, timing en omvang van de werkzaamheid(heden) die door de accountant ingeschakelde deskundige zal (zullen) worden uitgevoerd. Naast de aangelegenheden die vereist zijn op grond van paragraaf 29(b), kan het passend zijn dat de overeenkomst met de door de accountant ingeschakelde deskundige onder meer de volgende aangelegenheden omvat:</p>



	<p>(b) The nature, timing and extent of communication between the practitioner and that expert, including the form of any report to be provided by that expert; and</p> <p>(c) The need for the practitioner's expert to observe confidentiality requirements.</p>	<p>(a) de respectievelijke rollen en verantwoordelijkheden van de accountant en die van de deskundige;</p> <p>(b) de aard, timing en omvang van de communicatie tussen de accountant en de deskundige, met inbegrip van de vorm van elk rapport dat door die deskundige moet worden verstrekt; en</p> <p>(c) de noodzaak voor de door de accountant ingeschakelde deskundige om vertrouwelijkheidsvereisten in acht te nemen.</p>
A49.	The matters noted in paragraph A47 may affect the level of detail and formality of the agreement between the practitioner and the practitioner's expert, including whether it is appropriate that the agreement be in writing. The agreement between the practitioner and the practitioner's external expert is often in the form of an engagement letter.	De aangelegenheden die in paragraaf A47 worden genoemd kunnen van invloed zijn op de mate van detaillering en formaliteit van de overeenkomst tussen de accountant en de door de accountant ingeschakelde deskundige, met inbegrip van de vraag of het passend is dat de overeenkomst schriftelijk zal zijn. De overeenkomst tussen de accountant en de door de accountant ingeschakelde externe deskundige is vaak in de vorm van een opdrachtbevestiging.
A50.	When the work of a practitioner's expert is to be used, it may be appropriate to perform some of the procedures required by paragraph 29 at the engagement acceptance or continuance stage.	Wanneer de werkzaamheden van een door de accountant ingeschakelde deskundige worden gebruikt, kan het passend zijn sommige van de in paragraaf 29 vereiste werkzaamheden uit te voeren in het stadium van de aanvaarding of continuering van de opdracht.
	<b>The Agreed-Upon Procedures Report</b> (Ref: Para. 30–33)	<b>Het rapport</b> inzake <b>overeengekomen specifieke werkzaamheden</b> ( <a href="#">Zie Par. 30-33</a> )
A51.	Appendix 2 contains illustrations of agreed-upon procedures reports.	<i>Een voorbeeldtekst van een rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden is in HRA deel 3 opgenomen.</i>
	<i>Subject Matter on which the Agreed-Upon Procedures Are Performed</i> (Ref: Para. 30(c))	<i>Het onderzoeksobject waarop overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn uitgevoerd</i> ( <a href="#">Zie Par. 30(c)</a> )
A52.	If applicable, to avoid misunderstanding, the practitioner may wish to clarify that the agreed-upon procedures report does not extend to information beyond subject matters on which the agreed-upon procedures are performed. For example, if the practitioner was engaged to perform agreed-upon procedures on an entity's accounts receivable and inventory, the practitioner may wish to include a statement that the agreed-upon procedures report relates only to these accounts and does not extend to the entity's financial statements taken as a whole.	Indien van toepassing, om misverstanden te voorkomen, kan de accountant duidelijk wensen te maken dat het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden geen informatie bevat die verder gaat dan de onderzoeksobjecten waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn uitgevoerd. Als de accountant bijvoorbeeld de opdracht heeft gekregen om overeengekomen specifieke werkzaamheden uit te voeren voor de debiteuren- en voorraadposten van een entiteit, kan de accountant een vermelding opnemen dat het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden enkel betrekking heeft op deze posten en niet op de financiële overzichten van de entiteit als geheel.
	<i>Purpose of the Agreed-Upon Procedures Report</i> (Ref: Para. 30(d))	<i>Doelstelling van het rapport</i> inzake <i>overeengekomen specifieke werkzaamheden</i> ( <a href="#">Zie Par. 30(d)</a> )
A53.	In addition to the statement required by paragraph 30(d), the practitioner may consider it appropriate to indicate that the agreed-upon procedures report is intended solely for the engaging party and the intended users. Depending on	Naast de op grond van paragraaf 30(d) vereiste vermelding, kan de accountant het passend vinden om aan te geven dat het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden uitsluitend bedoeld is voor de

	the law or regulation of the particular jurisdiction, this may be achieved by restricting the distribution or use of the agreed-upon procedures report. In some jurisdictions, it may be possible to restrict the use of the agreed-upon procedures report but not its distribution. In other jurisdictions, it may be possible to restrict the distribution of the agreed-upon procedures report but not its use.	opdrachtgever en de beoogde gebruikers. Afhankelijk van de wet- en regelgeving van het betrokken rechtsgebied kan dit worden bereikt door een beperking van de verspreidingskring of het gebruik van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden. In sommige rechtsgebieden kan het mogelijk zijn om het gebruik van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden te beperken, maar niet de verspreidingskring. In andere rechtsgebieden kan het mogelijk zijn om de verspreidingskring van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden te beperken, maar niet het gebruik.
A53A		<b>Specifieke aspecten publieke sector</b> <i>Een uitzondering op de beperking in de verspreidingskring is als wettelijke voorschriften anders bepalen, zoals de Wet open overheid (Woo). Het uitgangspunt in de Woo is dat overheidsinformatie altijd openbaar is, tenzij de Woo of andere wetgeving bepaalt dat de gevraagde informatie niet geschikt is om openbaar te maken.</i>
A54.	Factors that the practitioner may consider in deciding whether to restrict the distribution or use of agreed-upon procedures report (if permitted to do so) include, for example whether: <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is an elevated risk of users other than the intended users misunderstanding the purpose of the agreed-upon procedures engagement or misinterpreting the findings.</li> <li>• The agreed-upon procedures are designed solely for the use of internal users such as management and those charged with governance of the engaging party.</li> <li>• The agreed-upon procedures or findings involve confidential information.</li> </ul>	Factoren die de accountant in overweging kan nemen bij de beslissing om de verspreidingskring of het gebruik van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden te beperken (indien dit is toegestaan), zijn bijvoorbeeld of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er een verhoogd risico bestaat dat andere gebruikers dan de beoogde gebruikers het doel van de opdracht verkeerd begrijpen of de bevindingen verkeerd interpreteren.</li> <li>• De overeengekomen specifieke werkzaamheden uitsluitend zijn ontworpen voor gebruik door interne gebruikers, zoals het management en de met governance belaste personen van de opdrachtgever.</li> <li>• De overeengekomen specifieke werkzaamheden of bevindingen vertrouwelijke informatie bevatten.</li> </ul>
	<i>Agreed-Upon Procedures and Findings</i> (Ref: Para. 30(n)–30(o))	<i>Overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen</i> ( <a href="#">Zie Par. 30(n)-30(o)</a> )
A55.	If the practitioner is unable to describe the agreed-upon procedures or findings without including confidential or sensitive information, the practitioner may consider: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulting internally (for example, within the firm or network firm);</li> <li>• Consulting externally (for example, with the relevant professional body or another practitioner); or</li> <li>• Obtaining legal advice, to understand the professional or legal implications of taking any particular course of action.</li> </ul>	Indien de accountant niet in staat is de overeengekomen specifieke werkzaamheden of bevindingen te beschrijven zonder vertrouwelijke of gevoelige informatie op te nemen, kan de accountant overwegen om: <ul style="list-style-type: none"> <li>• intern te consulteren (bijvoorbeeld binnen de accountantseenheid of netwerkonderdeel);</li> <li>• extern te consulteren (bijvoorbeeld met de relevante beroepsorganisatie of een andere accountant); of</li> <li>• juridisch advies in te winnen, om de professionele of juridische implicaties te begrijpen van een bepaalde handelwijze.</li> </ul>

A56.	There may be circumstances when the fact that previously agreed-upon procedures have not been performed or have been modified is important to the intended users' consideration of the agreed-upon procedures and findings. For example, this may be the case when the procedures are set out in law or regulation. In such circumstances, the practitioner may identify, in the agreed-upon procedures report, the procedures agreed in the original terms of the engagement which could not be performed or were modified, and why that has arisen.	Er kunnen zich omstandigheden voordoen waarbij het feit dat eerder overeengekomen specifieke werkzaamheden niet zijn uitgevoerd of zijn aangepast, van belang is voor het door de beoogde gebruikers in overweging nemen van de overeengekomen specifieke werkzaamheden en de bevindingen. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer de werkzaamheden in wet- en regelgeving zijn vastgelegd. In dergelijke omstandigheden kan de accountant in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden aangeven welke werkzaamheden uit de oorspronkelijke opdrachtvoorwaarden, niet konden worden uitgevoerd of werden gewijzigd, en waarom dit het geval is geweest.
A57.	The practitioner may refer to the date when the agreed-upon procedures were agreed in the terms of the engagement.	De accountant kan verwijzen naar de datum waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn overeengekomen in de opdrachtvoorwaarden.
	<i>Reference to Practitioner's Expert (Ref: Para. 31)</i>	<i>Verwijzing naar de door de accountant ingeschakelde deskundige (Zie Par. 31)</i>
A58.	In some circumstances, law or regulation may require a reference, in the agreed-upon procedures report, to a practitioner's expert who performed any of the agreed-upon procedures. For example, such a reference may be required for the purposes of transparency in the public sector. The practitioner may also consider it appropriate in other circumstances, for example, when referring to the practitioner's expert when describing the agreed-upon procedures. Nonetheless, the practitioner has sole responsibility for the findings included in the agreed-upon procedures report, and that responsibility is not reduced by the use of the practitioner's expert. It is important therefore that if the agreed-upon procedures report refers to the practitioner's expert, the report does not imply that the practitioner's responsibility is reduced because of the reference to the practitioner's expert.	In bepaalde omstandigheden kan wet- en regelgeving vereisen dat in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden wordt verwezen naar een door de accountant ingeschakelde deskundige die een of meerdere van de overeengekomen specifieke werkzaamheden heeft uitgevoerd. Een dergelijke verwijzing kan bijvoorbeeld vereist zijn met het oog op transparantie in de publieke sector. De accountant kan dit ook in andere omstandigheden passend vinden, bijvoorbeeld wanneer de accountant bij de beschrijving van de overeengekomen specifieke werkzaamheden verwijst naar de door de accountant ingeschakelde deskundige. Niettemin heeft de accountant een ongedeelde verantwoordelijkheid voor de bevindingen in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden, en die verantwoordelijkheid wordt niet beperkt door het gebruik van de door de accountant ingeschakelde deskundige. Het is derhalve van belang dat, indien het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden verwijst naar de door de accountant ingeschakelde deskundige, het rapport niet impliceert dat de verantwoordelijkheid van de accountant minder wordt door de verwijzing naar de door de accountant ingeschakelde deskundige.
	<b>Undertaking an Agreed-Up On Procedures Engagement Together with Another Engagement (Ref: Para. 34)</b>	<b>Het uitvoeren van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden samen met een andere opdracht (Zie Par. 34)</b>
A59.	A practitioner may be requested to perform other engagements together with the agreed-upon procedures engagement, such as providing recommendations arising from the agreed-upon procedures engagement.	Aan een accountant kan worden gevraagd om samen met de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden andere opdrachten uit te voeren, zoals het geven van aanbevelingen die

	<p>Such requests may take the form of one request for the practitioner to perform agreed-upon procedures and make recommendations, and the terms of the various engagements may be set out in a single engagement letter. To avoid misunderstanding, paragraph 34 requires that the agreed-upon procedures report be clearly distinguished from the reports of other engagements. For example, the recommendations may be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provided in a separate document from the agreed-upon procedures report; or</li> <li>• Included in a document that contains both the agreed-upon procedures report and recommendations but the recommendations are clearly differentiated from the agreed-upon procedures report, for example, by including the agreed-upon procedures report and the recommendations in separate sections of the document.</li> </ul>	<p>voortvloeien uit de opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden. Dergelijke verzoeken kunnen de vorm aannemen van één verzoek aan de accountant om overeengekomen specifieke werkzaamheden te verrichten en aanbevelingen te geven. Hierbij kunnen de opdrachtvoorwaarden van de verschillende opdrachten in één opdrachtbevestiging worden uiteengezet. Om misverstanden te voorkomen, vereist paragraaf 34 dat in het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden duidelijk een onderscheid wordt gemaakt met de rapporten van andere opdrachten. Zo kunnen de aanbevelingen bijvoorbeeld :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• worden verstrekt in een afzonderlijk document apart van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden; of</li> <li>• worden opgenomen in een document dat zowel het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden als de aanbevelingen bevat, maar de aanbevelingen duidelijk onderscheidt van het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden, bijvoorbeeld door het rapport inzake overeengekomen specifieke werkzaamheden en de aanbevelingen in afzonderlijke delen van het document op te nemen.</li> </ul>
	<p><b>Documentation</b> (Ref: Para. 35)</p>	<p><b>Documentatie</b> (<a href="#">Zie Par. 35</a>)</p>
<p>A60.</p>	<p>Documentation of the nature, timing and extent of the agreed-upon procedures performed may include a record of, for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The identifying characteristics of the subject matter(s) on which the agreed-upon procedures are performed. Identifying characteristics will vary depending on the nature of the agreed-upon procedure and the subject matter(s) on which the agreed-upon procedure is performed. For example: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ For a procedure on purchase orders, the practitioner may identify the documents selected by their dates and unique purchase order numbers.</li> <li>○ For a procedure requiring selection of all items over a specific amount from a given population, the practitioner may record the scope of the procedure and identify the population (for example, all journal entries over a specified amount from the journal register for a specific period, all timesheets for hours recorded over a certain number for specified months or every tenth item on a specific list).</li> <li>○ For a procedure requiring inquiries of specific personnel, the practitioner may record the dates of the inquiries, the names and job designations of the personnel and the specific inquiries made.</li> <li>○ For an observation procedure, the practitioner may record the process or matter being observed, the relevant individuals, their respective responsibilities, and where and when the observation was carried out.</li> </ul> </li> </ul>	<p>Documentatie van de aard, timing en omvang van de uitgevoerde overeengekomen specifieke werkzaamheden kan bijvoorbeeld een vastlegging bevatten van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De onderscheidende kenmerken van het onderzoeksobject(de onderzoeksobjecten) waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden zijn uitgevoerd. Onderscheidende kenmerken zullen variëren afhankelijk van de aard van de overeengekomen specifieke werkzaamheden en van de onderzoeksobjecten waarop de overeengekomen specifieke werkzaamheden worden uitgevoerd. Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Voor werkzaamheden betreffende de inkooporders, kan de accountant de geselecteerde documenten identificeren aan de hand van hun data en unieke inkoopordernummers.</li> <li>○ Voor werkzaamheden waarbij een selectie van alle posten boven een bepaald bedrag in een gegeven populatie vereist is, kan de accountant de reikwijdte van de werkzaamheden in het dossier vastleggen en de populatie bepalen (bijvoorbeeld alle journaalposten boven een bepaald bedrag uit de dagboeken voor een specifieke periode, alle urenstaten van uren boven een bepaald aantal of elk tiende item op een specifieke lijst);</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Who performed the agreed-upon procedures and the date such procedures were performed.</li> <li>• Who reviewed the agreed-upon procedures performed, and the date and extent of such review.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Voor werkzaamheden waarbij inlichtingen moeten worden ingewonnen bij bepaalde personeelsleden van de entiteit, kan de accountant in het dossier een vastlegging maken van de data van deze interviews, de namen en functieomschrijvingen van de personeelsleden van de entiteit en de specifieke verzoeken om inlichtingen die werden verricht;</li> <li>○ Voor waarnemingswerkzaamheden kan de accountant in het dossier een vastlegging maken van het proces of het object van waarneming, van de relevante personen, van hun respectieve verantwoordelijkheden, alsmede van de plaats en het tijdstip waarop de waarneming is uitgevoerd.</li> <li>• Wie de overeengekomen specifieke werkzaamheden heeft uitgevoerd en de datum waarop deze werkzaamheden zijn uitgevoerd.</li> <li>• Wie de uitgevoerde overeengekomen werkzaamheden heeft beoordeeld, en de datum en omvang van deze beoordeling.</li> </ul>
	<p><b>Appendix 1: Illustrative Engagement Letter for an Agreed-Upon Procedures Engagement</b> (Ref: Para. A40)</p>	
	<p><b>Appendix 2: Illustrations of Agreed-Upon Procedures Reports</b> (Ref: Para. A51)</p>	

		<p><b>Bijlage 1: Vergelijking kenmerken opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden met een assurance-opdracht.</b></p>												
		<p>In onderstaand schema worden de kenmerken van een opdracht tot het verrichten van overeengekomen specifieke werkzaamheden verduidelijkt door deze te vergelijken met een assurance-opdracht.</p> <table border="1" data-bbox="1234 475 2134 1406"> <thead> <tr> <th data-bbox="1234 475 1529 571">Onderwerp</th> <th data-bbox="1529 475 1832 571">Overeengekomen specifieke werkzaamheden</th> <th data-bbox="1832 475 2134 571">Assurance-opdracht</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1234 571 1529 756"><b>Context</b></td> <td data-bbox="1529 571 1832 756">Besloten kring (communicatie met opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers is noodzakelijk)</td> <td data-bbox="1832 571 2134 756">Open of besloten kring</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1234 756 1529 975"><b>Doel opdracht</b></td> <td data-bbox="1529 756 1832 975">Het rapporteren van bevindingen aan de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers.</td> <td data-bbox="1832 756 2134 975">Het geven van een oordeel/conclusie over het getrouwe beeld van informatie of de naleving van voorgeschreven vereisten.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1234 975 1529 1406"><b>Werkzaamheden:</b> <i>Planning</i></td> <td data-bbox="1529 975 1832 1406">De accountant komt in overleg met de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers tot bepaalde werkzaamheden. Het is de verantwoordelijkheid van de opdrachtgever om te bepalen of de overeengekomen specifieke werkzaamheden</td> <td data-bbox="1832 975 2134 1406">Accountant bepaalt zelfstandig op basis van een normenkader de werkzaamheden die nodig zijn om tot een oordeel/conclusie te komen.</td> </tr> </tbody> </table>	Onderwerp	Overeengekomen specifieke werkzaamheden	Assurance-opdracht	<b>Context</b>	Besloten kring (communicatie met opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers is noodzakelijk)	Open of besloten kring	<b>Doel opdracht</b>	Het rapporteren van bevindingen aan de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers.	Het geven van een oordeel/conclusie over het getrouwe beeld van informatie of de naleving van voorgeschreven vereisten.	<b>Werkzaamheden:</b> <i>Planning</i>	De accountant komt in overleg met de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers tot bepaalde werkzaamheden. Het is de verantwoordelijkheid van de opdrachtgever om te bepalen of de overeengekomen specifieke werkzaamheden	Accountant bepaalt zelfstandig op basis van een normenkader de werkzaamheden die nodig zijn om tot een oordeel/conclusie te komen.
Onderwerp	Overeengekomen specifieke werkzaamheden	Assurance-opdracht												
<b>Context</b>	Besloten kring (communicatie met opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers is noodzakelijk)	Open of besloten kring												
<b>Doel opdracht</b>	Het rapporteren van bevindingen aan de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers.	Het geven van een oordeel/conclusie over het getrouwe beeld van informatie of de naleving van voorgeschreven vereisten.												
<b>Werkzaamheden:</b> <i>Planning</i>	De accountant komt in overleg met de opdrachtgever en e.v.t. andere beoogde gebruikers tot bepaalde werkzaamheden. Het is de verantwoordelijkheid van de opdrachtgever om te bepalen of de overeengekomen specifieke werkzaamheden	Accountant bepaalt zelfstandig op basis van een normenkader de werkzaamheden die nodig zijn om tot een oordeel/conclusie te komen.												

			geschikt zijn voor het doel van de opdracht.	
		<i>Uitvoeren</i>	Aard van de werkzaamheden is vergelijkbaar	
		<i>Evaluatie</i>	De opdrachtgever en andere beoogde gebruikers maken een eigen afweging over de overeengekomen werkzaamheden en bevindingen en trekken hun eigen conclusies.	Accountant evalueert de uitkomsten van de werkzaamheden ter vorming van zijn oordeel/ conclusie.
		<b>Rapportage</b>	Beschrijving van de specifieke werkzaamheden en bevindingen.	Het oordeel/de conclusie over het object.
	<i>[Noot: onderstaand staat alleen hetgeen uit Appendix 2 dat is opgenomen in de Nederlandse bijlage 3]</i>		<b>Bijlage 2: Voorbeelden van beschrijvingen van overeengekomen specifieke werkzaamheden en bevindingen</b>	
	<b>Illustration 1 No exceptions were found</b>		<b>Voorbeeld 1 Bevindingen waarbij geen uitzonderingen zijn gevonden</b>	
		<b>Procedures</b>	<b>Findings</b>	
	1	Obtain from management of [Responsible Party] a listing of all contracts signed between [January 1, 20X1] and [December 31, 20X1] for [xyz] products ("listing") and identify all contracts valued at over \$25,000.	We obtained from management a listing of all contracts for [xyz] products which were signed between [January 1, 20X1] and [December 31, 20X1].  Of the 125 contracts on the listing, we identified 37 contracts valued at over \$25,000.	
	2	For each identified contract valued at over \$25,000 on the listing, compare the contract to the records of bidding and determine whether the contract	We inspected the records of bidding related to the 37 contracts valued at over \$25,000. We found that all of the 37 contracts were subject to	
				<b>Specifieke werkzaamheden</b>
				<b>Bevindingen</b>
			1	Een lijst verkrijgen van het management van [Verantwoordelijke Partij] met alle contracten die tussen [1 januari 20X1] en [31 december 20X1] zijn afgesloten voor [xyz] producten ("lijst") en het identificeren van alle contracten met een waarde van meer dan \$25.000.
				We hebben van het management een lijst verkregen met alle contracten voor [xyz] producten die tussen [1 januari 20X1] en [31 december 20X1] zijn afgesloten. Van de 125 contracten op de lijst, identificeerden we 37 contracten met een waarde van meer dan \$25.000.

	was subject to bidding by at least 3 contractors from [Responsible Party]'s "Pre-qualified Contractors List."	bidding by at least 3 contractors from the [Responsible Party]'s "Pre-qualified Contractors List."	2	Vergelijk voor elk geïdentificeerd contract met een waarde van meer dan \$25.000 op de lijst, het contract met de aanbestedingsdocumenten en bepaal of het contract was onderworpen aan biedingen door ten minste 3 aannemers van de "lijst van vooraf gekwalificeerde aannemers" van [Verantwoordelijke Partij].	We inspecteerden de aanbestedingsdocumenten van 37 contracten met een waarde van meer dan \$25.000. De uitkomst van de inspectie was dat voor alle 37 contracten een bieding was uitgebracht door ten minste 3 aannemers van de "lijst van vooraf gekwalificeerde aannemers" van [Verantwoordelijke Partij].
3	For each identified contract valued at over \$25,000 on the listing, compare the amount payable per the signed contract to the amount ultimately paid by [Responsible Party] to the contractor and determine whether the amount ultimately paid is within \$100 of the agreed amount in the contract.	We obtained the signed contracts for the 37 contracts valued at over \$25,000 on the listing and compared the amounts payable in the contracts to the amounts ultimately paid by [Responsible Party] to the contractor.  We found that the amounts ultimately paid were within \$100 of the agreed amounts in all of the 37 contracts with no exceptions noted.	3	Vergelijk voor elk geïdentificeerd contract met een waarde van meer dan \$25.000 op de lijst, het te betalen bedrag van het ondertekende contract met het bedrag dat uiteindelijk door de [Verantwoordelijke Partij] aan de contractant is betaald om te bepalen of het uiteindelijk betaalde bedrag binnen \$100 van het in het contract overeengekomen bedrag ligt.	We hebben de ondertekende contracten verkregen van alle 37 contracten met een waarde van meer dan \$25.000 op de lijst en hebben de in de contracten te betalen bedragen vergeleken met de bedragen die uiteindelijk door [Verantwoordelijke Partij] aan de aannemer zijn betaald. De uitkomst van de vergelijking was dat de uiteindelijk betaalde bedragen in alle 37 contracten binnen \$100 van de overeengekomen bedragen lagen, zonder uitzonderingen.
<b>Illustration 2 Exceptions were found.</b>			<b>Voorbeeld 2 Bevindingen waarbij uitzonderingen zijn gevonden</b>		
	<b>Procedures</b>	<b>Findings</b>		<b>Specifieke werkzaamheden</b>	<b>Bevindingen</b>
1	For each identified contract valued at over \$25,000 on the listing, compare the contract to the records of bidding and determine whether the contract	We inspected the records of bidding related to the 37 contracts valued at over \$25,000. Of the records of bidding related to the 37 contracts, 5 were	1	Vergelijk voor elk geïdentificeerd contract met een waarde van meer dan \$25.000 op de lijst, het contract met de aanbestedingsdocumenten en	We hebben de aanbestedingsdocumenten van de 37 contracten met een waarde van meer dan \$25.000 geïnspecteerd. Van deze 37



		<p>was subject to bidding by at least 3 contractors from [Engaging Party]'s "Pre-qualified Contractors List." For records of bidding that were submitted in [foreign language], translate the records of bidding with the assistance of a translator engaged by the practitioner before performing the comparison.</p>	<p>submitted in [foreign language]. We engaged a translator to assist us in the translation of these 5 records of bidding.</p> <p>We found that 36 of the 37 contracts were subject to bidding by at least 3 contractors from [Engaging Party]'s "Pre-qualified Contractors List."</p> <p>We found 1 contract valued at \$65,000 that was not subject to bidding. Management has represented to us that the reason that this contract was not subject to bidding was due to an emergency to meet a contractual deadline.</p> <p>The engagement of the translator to assist us in the translation of the records of bidding does not reduce our responsibility for performing the procedures and reporting the findings.</p>		<p>bepaalt of het contract was onderworpen aan biedingen/aanbesteding door ten minste 3 aannemers van de "Lijst van vooraf gekwalificeerde aannemers" van [Opdrachtgever]. Voor de aanbestedingsdocumenten die in [vreemde taal] werden ingediend, vertaal deze met de hulp van een vertaler die door de accountant is ingeschakeld alvorens de vergelijking te verrichten.</p>	<p>aanbestedingsdocumenten werden er 5 ingediend in [vreemde taal]. We hebben een vertaler ingeschakeld om te helpen bij de vertaling van deze 5 aanbestedingsdocumenten. De uitkomst van de inspectie was dat voor 36 van de 37 contracten een bieding was uitgebracht door ten minste 3 aannemers van de "lijst van vooraf gekwalificeerde aannemers" van [Opdrachtgever]. We vonden 1 contract ter waarde van \$65.000 die niet onderworpen was aan aanbesteding. Het management heeft ons medegedeeld dat de aanbestedingsregels voor dit contract niet zijn gevolgd in verband met een noodgeval vanwege een contractuele deadline. De inschakeling van de vertaler om ons te helpen bij de vertaling van de aanbestedingsdocumenten doet niets af aan onze verantwoordelijkheid voor het verrichten van de werkzaamheden en het rapporteren van de bevindingen.</p>	
	2	<p>For each identified contract valued at over \$25,000 on the listing, compare the amount payable per the signed contract to the amount ultimately paid by [Engaging Party] to the supplier and determine whether the amount ultimately paid is the same as the agreed amount in the contract.</p>	<p>We obtained the signed contracts for the 37 contracts valued at over \$25,000 on the listing and compared the amounts payable in the contracts to the amounts ultimately paid by [Engaging Party] to the supplier.</p> <p>We found that the amounts payable in the signed contracts differed from the amounts ultimately paid by [Engaging Party] for 26 of the 37 contracts. In all these cases, management</p>		2	<p>Vergelijk voor elk geïdentificeerd contract met een waarde van meer dan \$25.000 op de lijst, het te betalen bedrag van het ondertekende contract met het bedrag dat uiteindelijk door [Opdrachtgever] aan de leverancier is betaald, om te bepalen of het uiteindelijk betaalde</p>	<p>We hebben de ondertekende contracten verkregen van alle 37 contracten met een waarde van meer dan \$ 25.000 op de lijst en hebben de in de contracten te betalen bedragen vergeleken met de bedragen die uiteindelijk door de [Opdrachtgever] zijn betaald.</p>

		has represented to us that the difference in the amounts were to accommodate an increase of 1% in the sales tax rate of [jurisdiction] that became effective in September 20X1.		bedrag hetzelfde is als het in het contract overeengekomen bedrag.	De uitkomst van de vergelijking was dat de te betalen bedragen in de ondertekende contracten voor 26 van de 37 contracten verschilden van de bedragen die uiteindelijk door [Opdrachtgever] zijn betaald. In al deze gevallen heeft het management tegenover ons verklaard dat het verschil in de bedragen bedoeld was om een verhoging met 1% van het omzetbelastingtarief van [rechtsgebied] op te vangen die in september 20X1 van kracht werd.
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Bijlage 3: Consistentie aanpassingen in Standaarden 3000, 3402, 3410 en 4410**

	<b>Standaard 3000A en 3000D Assurance-opdrachten anders dan ....<sup>13</sup> (NV COS 2022)</b>	<b>Wijziging van Standaard 3000A en 3000D Assurance-opdrachten anders dan ....</b>	<b>Toelichting</b>
4	<p>Assurance-opdrachten van hoge kwaliteit vereisen, ten behoeve van het maatschappelijk belang, kwaliteitsbeheersing binnen accountantseenheden en het naleven van ethische principes, met inbegrip van onafhankelijkheidsvereisten. Accountants zullen met dergelijke vereisten bekend zijn.</p> <p>Als een andere eindverantwoordelijk professional dan een accountant ervoor kiest om te vermelden dat hij deze of andere Standaarden heeft nageleefd, dient hij rekening te houden met de regelgeving zoals omschreven in de vorige paragraaf.</p>	- (niet van toepassing in de Nederlandse situatie)	De geconsulteerde bijlage 3 was helaas niet volledig m.b.t. passages over de 'eindverantwoordelijk professional' in de Standaarden 3000A en 3000D. In lijn met het consultatie-voorstel worden ook de andere passages m.b.t. een eindverantwoordelijk professional verwijderd. De NV COS is namelijk alleen gericht op de accountant. Zie de toelichting bij Par. 69(i) van Standaard 3000A en 69(j) van Standaard 3000D.
69 (i)/ 69 (j)	<p>Het assurance-rapport dient in ieder geval de volgende basiselementen te bevatten:</p> <p>....</p> <p>(i)/(j) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten te identificeren die zijn toegepast; (Zie Par. A172)</p>	<p>Het assurance-rapport dient in ieder geval de volgende basiselementen te bevatten:</p> <p>....</p> <p>(i)/(j) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. <del>Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten te identificeren die zijn toegepast;</del> (Zie Par. A172)</p>	De NV COS is alleen gericht op de accountant. In Par. 30(m) van de herziene Standaard 4400 is deze passage over andere professional niet opgenomen. Uit hoofde van consistentie ook aanpassen in Standaard 3000A en D.
69 (j)/ 69 (k)	<p>(j)/(k) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de vergelijkbare professionele vereisten te identificeren die zijn toegepast; (Zie Par. A173)</p>	<p>(j)/(k) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. <del>Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de vergelijkbare professionele vereisten te identificeren die zijn toegepast;</del> (Zie Par. A173)</p>	Zie toelichting bij Par. 4

<sup>13</sup> Opdrachten tot controle of beoordeling van historische financiële informatie (attest-opdrachten/directe-opdrachten)

			Par. A172 niet verwijderen. Dit heeft ook betrekking op de eerste zin uit par. 69(i) Standaard 3000A resp. 69(j) Standaard 3000D.
A195	<p>Wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kan:</p> <p>a van de accountant vereisen om geïdentificeerde of vermoede niet-naleving van wet- en regelgeving te rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit;</p> <p>b verantwoordelijkheden vaststellen waaronder het rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit als dit passend is in de omstandigheden.</p> <p>Voetnoot: Zie NV NOCLAR</p>	<p>Wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kunnen:</p> <p>a van de accountant vereisen om geïdentificeerde of vermoede niet-naleving van wet- en regelgeving te rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit;</p> <p>b verantwoordelijkheden vaststellen <del>waaronder het die maken dat</del> rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit <del>als dit passend is</del> in de <u>gegeven</u> omstandigheden <u>passend kan zijn</u>.</p> <p>Voetnoot: Zie NV NOCLAR</p>	Er is een verbetering aangebracht in de vertaling van de Engelstalige tekst, conform Par. A16 van herziene Standaard 4400.
A198	– (niet van toepassing in de Nederlandse situatie)	<p>In bepaalde omstandigheden kan het rapporteren van geïdentificeerde of vermoede gevallen van niet-naleving van wet- en regelgeving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit worden uitgesloten door de geheimhoudingsplicht van de accountant uit hoofde van wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften. In andere gevallen zou het rapporteren van gevallen of vermoede gevallen van niet-naleving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit niet worden beschouwd als een schending van de geheimhoudingsplicht uit hoofde van de relevante ethische voorschriften.<sup>14</sup></p> <p>Voetnoot: <i>In de Nederlandse context wordt de accountant op grond van artikel 16 van de VGBA in een aantal situaties ontslagen van de</i></p>	Aansluiten op Par. A19 van herziene Standaard 4400. Ivm Overzeese gebieden paragraaf wel opnemen. Zie voetnoot voor NL context.

<sup>14</sup> In de Nederlandse context wordt de accountant op grond van artikel 16 van de VGBA in een aantal situaties ontslagen van de geheimhoudingsplicht. Dit betreft onder meer de situatie dat de accountant bij wet verplicht of bevoegd is om vertrouwelijke informatie en gegevens te verstrekken aan een bevoegde instantie buiten de entiteit.

		<i>geheimhoudingsplicht. Dit betreft onder meer de situatie dat de accountant bij wet verplicht of bevoegd is om vertrouwelijke informatie en gegevens te verstrekken aan een bevoegde instantie buiten de entiteit.</i>	
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

	<b>Standaard 3402 Assurance-rapporten betreffende interne beheersingsmaatregelen bij een serviceorganisatie (NV COS 2022)</b>	<b>Wijziging van Standaard 3402 Assurance-rapporten betreffende interne beheersingsmaatregelen bij een serviceorganisatie</b>	<b>Toelichting</b>
53 (h)	Het assurance-rapport van de accountant van de serviceorganisatie dient minstens de volgende basiselementen te bevatten: (Zie Par. A47) ... (h) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de vergelijkbare professionele vereisten te identificeren, die zijn toegepast;	Het assurance-rapport van de accountant van de serviceorganisatie dient minstens de volgende basiselementen te bevatten: (Zie Par. A47) ... (h) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. <del>Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de vergelijkbare professionele vereisten te identificeren, die zijn toegepast;</del>	De NV COS is alleen gericht op de accountant. In Par. 30(m) van de herziene Standaard 4400 is deze passage over andere professional niet opgenomen. Uit hoofde van consistentie ook aanpassen in Standaard 3402.
53 (i)	(i) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren die zijn toegepast;	(i) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. <del>Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren die zijn toegepast;</del>	De geconsulteerde bijlage 3 was helaas niet volledig m.b.t. passages over de 'eindverantwoordelijk professional' in Standaard 3402. In lijn met het consultatie-voorstel worden ook de andere passages m.b.t. een eindverantwoordelijk professional verwijderd. De NV COS is namelijk alleen gericht op de accountant. Zie de toelichting bij Par. 53(h) van Standaard 3402.

	<b>Standaard 3410 Assurance-opdrachten betreffende emissieverslagen (NV COS 2022)</b>	<b>Wijziging van Standaard 3410 Assurance-opdrachten betreffende emissieverslagen</b>	<b>Toelichting</b>
76 (i)	<p>Het assurance-rapport dient minimaal de volgende basiselementen te bevatten: (Zie Par. A134)</p> <p>....</p> <p>(i) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren, die zijn toegepast.</p>	<p>Het assurance-rapport dient minimaal de volgende basiselementen te bevatten: (Zie Par. A134)</p> <p>....</p> <p>(i) een vermelding dat de accountantseenheid waarbij de accountant werkzaam is of aan verbonden is, de NVKS toepast. <del>Indien de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren, die zijn toegepast.</del></p>	<p>De geconsulteerde bijlage 3 was helaas niet volledig m.b.t. passages over de 'eindverantwoordelijk professional' in Standaard 3410. In lijn met het consultatie-voorstel worden ook de andere passages m.b.t. een eindverantwoordelijk professional verwijderd. De NV COS is namelijk alleen gericht op de accountant. Zie ook de toelichting bij Par. 53(h) van Standaard 3402.</p>
76 (j)	<p>(j) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren die zijn toegepast.</p>	<p>(j) een vermelding dat de accountant de vereisten van de VGBA en de ViO heeft nageleefd. <del>Als de eindverantwoordelijk professional geen accountant is, dient de vermelding de professionele vereisten die tenminste gelijkwaardig zijn te identificeren die zijn toegepast.</del></p>	<p>Zie toelichting bij Par. 76(i)</p>

	Standaard 4410 Samenstellingsopdrachten (NV COS 2022)	Wijziging van Standaard 4410 Samenstellingsopdrachten	Toelichting
	<b>Definities</b>		
17 m	-	<i>professionele oordeelsvorming – toepassen van relevante training, kennis en ervaring in de context van deze Standaard, bij het maken van weloverwogen keuzes over de te treffen maatregelen in de omstandigheden van de samenstellingsopdracht.</i>	In Standaard 4410 wordt wel het begrip professionele oordeelsvorming gebruikt, maar is deze niet opgenomen onder de Definities. De definitie 'professionele oordeelsvorming' in de Standaarden 200, 2400 en 3000 zijn gericht op assurance-opdrachten en daarom niet helemaal passend voor samenstellingsopdrachten. In de herziene Standaard 4400 (Par. 13, onderdeel j) is een definitie opgenomen voor professionele oordeelsvorming. Naar analogie wordt ook een vergelijkbare definitie opgenomen in Standaard 4410.
			<b>Toelichting op ethische voorschriften</b> (zie ook 'Vertaling Wijzigingen in Standaarden als gevolg van de herziene IESBA Code d.d. maart 2022')
A22	<p>Wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kan:</p> <p>A van de accountant vereisen om geïdentificeerde of vermoede <i>fraude</i> of niet-naleving van wet- en regelgeving te rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit <i>bijvoorbeeld op grond van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme (Wwft)</i>;</p> <p>B verantwoordelijkheden vaststellen waaronder rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit als dit passend is in de omstandigheden, <i>het informeren van een andere eindverantwoordelijke accountant of het verrichten van andere passende handelingen.</i></p> <p>Voetnoot: Zie NV NOCLAR.</p>	<p>Wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften kunnen:</p> <p>A van de accountant vereisen om geïdentificeerde of vermoede <i>fraude</i> of niet-naleving van wet- en regelgeving te rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit <del><i>bijvoorbeeld op grond van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme (Wwft)</i></del>;</p> <p>B verantwoordelijkheden vaststellen <del>waaronder die maken dat</del> rapporteren aan een bevoegde instantie buiten de entiteit <del>als dit passend is</del> in de <u>gegeven omstandigheden passend kan zijn</u>, <del>het informeren van een andere eindverantwoordelijke accountant of het verrichten van andere passende handelingen.</del></p>	De cursieve voorbeelden sluiten niet goed aan bij de tekst van de A-paragraaf. Het is beter om aan te sluiten op de oorspronkelijk tekst uit ISRS 4410. Daarnaast is een verbetering aangebracht in de vertaling van de Engelstalige tekst. Dit is consistent met Par. A16 van herziene Standaard 4400 (resp. Par. A195 van Standaard 3000A/D).



		Voetnoot: Zie NV NOCLAR	
A25	– (niet van toepassing in de Nederlandse situatie)	<p>In bepaalde omstandigheden kan het rapporteren van geïdentificeerde of vermoede gevallen van <i>fraude of</i> niet-naleving van wet- en regelgeving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit worden uitgesloten door de geheimhoudingsplicht van de accountant uit hoofde van wet- en regelgeving of relevante ethische voorschriften. In andere gevallen zou het rapporteren van gevallen of vermoede gevallen van niet-naleving aan een bevoegde instantie buiten de entiteit niet worden beschouwd als een schending van de geheimhoudingsplicht uit hoofde van de relevante ethische voorschriften.</p> <p>Voetnoot: <i>In de Nederlandse context wordt de accountant op grond van artikel 16 van de VGBA in een aantal situaties ontslagen van de geheimhoudingsplicht. Dit betreft onder meer de situatie dat de accountant bij wet verplicht of bevoegd is om vertrouwelijke informatie en gegevens te verstrekken aan een bevoegde instantie buiten de entiteit</i></p>	<p>In lijn met Par. A22 en A23 van Standaard 4410 de Nederlandse toevoeging ‘fraude’ opgenomen. Aansluiten op Par. A19 van herziene Standaard 4400</p> <p>Ivm Overzeese gebieden paragraaf wel opnemen. Zie voetnoot voor NL context.</p>

De structuren en processen die de activiteiten van de IAASB ondersteunen worden gefaciliteerd door de International Federation of Accountants® (IFAC®).

De IAASB en IFAC aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door een persoon die handelt of nalaat te handelen vertrouwend op het materiaal in deze publicatie, ongeacht of een dergelijke schade wordt veroorzaakt door nalatigheid of anderszins.

International Standards on Auditing, International Standards on Assurance Engagements, International Standards on Review Engagements, International Standards on Related Services, International Standards on Quality Control, International Auditing Practice Notes, consultatieversies, discussienota's en andere IAASB publicaties zijn uitgegeven door IFAC en vallen onder copyright van IFAC.

Copyright © April 2020 door de International Federation of Accountants (IFAC). Alle rechten voorbehouden. Deze publicatie mag gedownload worden voor persoonlijk en niet commercieel gebruik (d.w.z. professionele referentie of onderzoek) van [www.iaasb.org](http://www.iaasb.org). Schriftelijke toestemming is nodig om dit document te reproduceren, op te slaan of te verzenden, of op andere soortgelijke wijze hiervan gebruik te maken.

De 'International Auditing and Assurance Standards Board', 'International Standards on Auditing', 'International Standards on Assurance Engagements', 'International Standards on Review Engagements', 'International Standards on Related Services', 'International Standards on Quality Control', 'International Auditing Practice Notes', 'International Federation of Accountants', 'IAASB', 'ISA', 'ISAE', 'ISRE', 'ISRS', 'ISQC', 'IAPN', 'IFAC', het IAASB logo, en het IFAC logo zijn handelsmerken van IFAC, of gedeponeerde handelsmerken en servicemerken van IFAC in de Verenigde Staten en andere landen.

Voor copyrights, handelsmerk en informatie over toestemming neem contact op via [permissions@ifac.org](mailto:permissions@ifac.org)

Koninklijke Nederlandse  
Beroepsorganisatie  
van Accountants



Postbus 7984  
1008 AD Amsterdam  
Antonio Vivaldistraat 2-8  
1083 HP Amsterdam  
T 020 301 03 01  
[nba@nba.nl](mailto:nba@nba.nl)  
[www.nba.nl](http://www.nba.nl)